

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Director en funciones: ANTONIO MARTIN CASLA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7 - 1958. Precio 20 ptas.

Viernes 4 de julio de 1980
Año LXXX.—Núm. 24.412

SEGOVIA LA VISITA DEL DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIAS ALIMENTARIAS Y DIVERSAS



(Foto Aurelio M.)

El director general de Industrias Alimentarias y Diversas, que visitó ayer nuestra capital, observa un mantel bordado que para la mesa de recepciones oficiales del ministro de Industria le ofrecieron en el taller de bordados segovianos «Nuestra Señora de la Fuencisla». De la visita, que tuvo como final una rueda de prensa, informamos en página 3.ª.

El domingo, el Centro Segoviano de Madrid celebrará el «Día de Segovia»

Andrés Reguera, otro candidato a «supergobernador» de Cataluña

(En pág. 5)

Alfaro (Logroño)

Escándalo en el Ayuntamiento

Un concejal llamó «revolucionarios» a Cristo y a San Isidro

Logroño, 4.—El secretario del Ayuntamiento de Alfaro y cinco concejales de UCD abandonaron el pleno por considerar antirreligiosa una frase pronunciada por el corporativo López Torres, que calificaba a San Isidro y a Jesucristo «como auténticos revolucionarios».

Inmediatamente se levantaron el secretario y los cinco con-

cejales centristas, quienes alegaron que el pleno había terminado y por ello se marchaban, y que, además, «al único que entiendo debo pedir permiso para abandonar el pleno es a éste que figura en una Cruz sobre la pared. Yo soy un secretario de un Ayuntamiento, no de un tribunal que se atreve a juzgar a Dios».

El paquebote «Leonardo da Vinci» destruido por un incendio

La Spezia (Italia), 4.— El paquebote «Leonardo Da Vinci», uno de los trasatlánticos de lujo más famosos del mundo, fue destruido por el fuego esta madrugada. El «Leonardo Da Vin-

ci», de 150 metros de eslora y 32.000 toneladas de registro bruto, estaba siendo desgazado cuando se inició el incendio, en la zona de primera clase. Miles de turistas contemplaron las llamas desde la bahía y fueron testigos del fin de la nave.—Efe.

IRAN

Ejecutadas otras catorce personas

Teherán, 4.— Catorce personas han sido ejecutadas en Chiraz (centro del país) después de haber sido juzgadas y condenadas a muerte por el ayatollah Sadegh Khalkhali.

Nueve de ellas han sido condenadas por tráfico de estupefacientes y otras cinco por sus lazos con el antiguo régimen.—Efe.

RAYMOND BARRE:

Sí, pero... a la negociación España - C.E.E.

Madrid, 4.—«Los encuentros que hemos celebrado con el presidente Suárez y el resto de la Delegación española han sido francos y útiles. Se trataba de un viaje necesario para aclarar los malentendidos entre ambos países». Estas palabras del primer ministro francés, Raymond Barre, en el curso de una conferencia de Prensa antes de emprender anoche su regreso a París, pretendían ser una cortina amable y diplomática a una misión que para las perspectivas españolas de acceso al Mercado Común han sido un tanto amargas, informa Antonio Alférez, en «ABC».

El «premier» francés insistió en que se había ido al «fondo del tema». Pero ese fondo tiene unas líneas muy claras según Barre quien repitió ante la Prensa madrileña los argumentos que semanas atrás el presidente Giscard anunció en presencia de Confederación de las Cámaras Agrícolas francesas:

1. Francia ha sido y permanece favorable a la adhesión de España al Mercado Común.
2. Francia nunca ha dicho que la negociación de España con la Comunidad debiera ser interrumpida.
3. Francia desea que España sea informada de manera permanente de la marcha de las negociaciones sobre la negociación interna dentro de la Comunidad.

Pero a este «sí» francés hay que añadir un «pero» mayúsculo, que Barre explicó con precisión cartesiana ante los informadores reunidos en la residencia del embajador francés:

«Por el momento, la realidad

es que no hay calendario para el ingreso de España en la CEE. España inició sus negociaciones cuando la situación era muy distinta de la actual, dentro de la Comunidad. La realidad es ésta: hay una negociación España-CEE, pero en la Comunidad hay grandes problemas. Y en la negociación española sólo se puede avanzar cuando se sepa el cuadro de la situación dentro de la Comunidad».

Barre recordó que España estaba muy atrasada en capítulos tan esenciales para la negociación como en la armonización presupuestaria.

(Mas información en página 8)

Reunido el Consejo de Ministros

Madrid, 4.— A las diez y media de la mañana ha comenzado el Consejo de Ministros en el palacio de la Moncloa bajo la presidencia de su titular, Adolfo Suárez. Al mismo no asiste el ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, que se encuentra en Amman (Jordania) representando al Gobierno español en los funerales por el primer ministro de este país fallecido ayer.

LA VISITA DE BARRE

Entre otras cuestiones, el gabinete realiza un análisis de la visita a España del primer ministro francés, Raymond Barre.—Efe.



Madrid.— El Rey Don Juan Carlos, clausuró ayer el XVI ciclo académico del Centro Superior de Estudios de la Defensa Nacional (CESEDEN), en un acto celebrado en el Paraninfo del citado centro y la que asistieron entre otras personalidades civiles y militares, el vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos de la Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado, el ministro de Defensa, Agustín Rodríguez Sahagún, el presidente de la Junta de Jefes de Estado Mayor, teniente general Alfaro Arregui, etc. En la foto, entrega de los diplomas a los alumnos que han seguido los cursos y a los 20 jefes de los tres ejércitos que han realizado el de estados mayores conjuntos (Foto: Efe)

Muebles de
Cocina

GROMBER

distribuidor exclusivo

Barrero

Ladreda, 25. Teléfono 426261
Políg. Industrial. Telf. 420671

EN ESTE NUMERO

- Milagro en Montalbán.— Pág. 2.
- Un monje obrero (y II).— Pág. 6.
- Agricultura y ganadería.— Pág. 10.
- Expedición segoviana a los Andes.— Pág. 12.



414388

apunte del día

El rumor de verano

Llegando el mes de julio los hombres y las naciones aminoran el paso. La llegada de noticias a las redacciones de los periódicos aminora en la misma medida. Para paliar en lo posible este problema, no hace muchos años algunos despiertos periodistas inventaron la Serpiente de Verano. Era este simpático bicho un ofidio descomunal que hacia su aparición, repetidas veces, en alguna lejana aldea o comarca.

Nadie daba importancia a aquella broma-engaño y durante años se repitió hasta tomar carta de tradición. Con el paso del tiempo; la serpiente dejó su lugar y función al rumor. Alguien, nunca se sabe quién, en algún despacho a veces si se sabe, da una información. El abanico de posibilidades no es muy grande: un cese o dimisión, un nombramiento o la subida de la gasolina. A menudo, el poder utiliza este sistema para averiguar, sin correr riesgos, la opinión popular. Inmediatamente que salta el rumor, se pone en funcionamiento el sistema. Diarios, revistas y emisoras de radio rara vez la televisión, tratan el tema. Sesudos varones editorializan sobre el tema; se prevén las consecuencias, se estudian las posibilidades y el pueblo se lo cree, habla y discute sobre el tema. Cuando así conviene, desde el poder se desmiente la noticia y la simpática serpiente regresa a su guarida hasta el verano que viene.

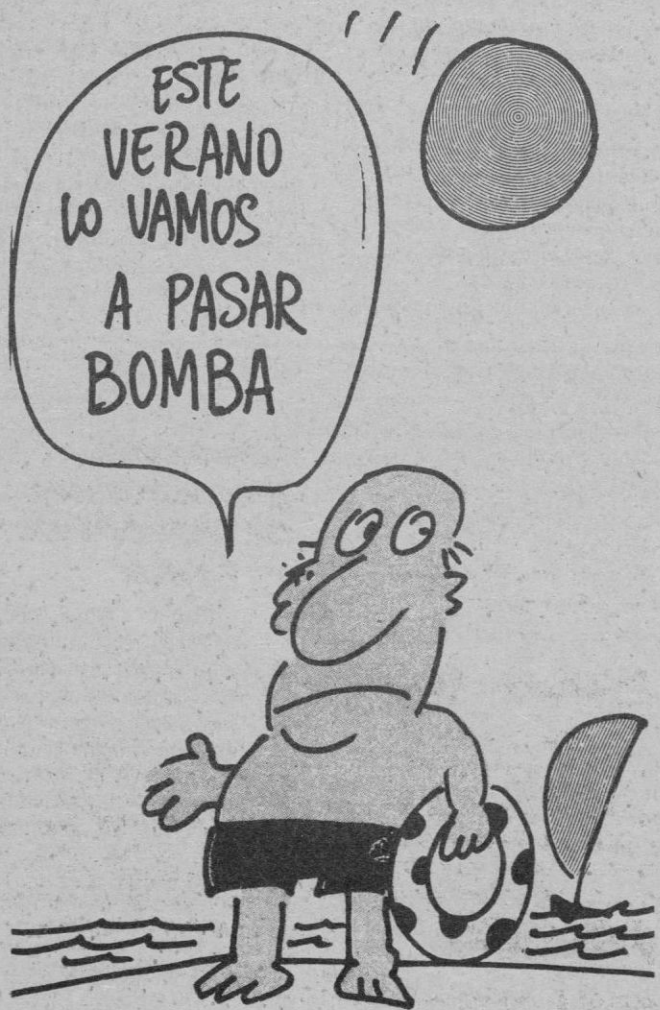
Aunque a veces queda la duda de saber qué fue lo falso, la noticia o el mentis, y se sigue barajando la posibilidad de que para el mes que viene Abril Martorell ya no sea ministro.

TAPIZADO DE TRESILLOS, PAREDES Y SILLERIA

Un servicio de **Castano**

La Prensa opina

RAMON, EN «PUEBLO»



LOS BENEFICIOS DEL «GUERNICA»

Sabado

Dice:

Los beneficios obtenidos por el Museo de Arte Contemporáneo de Nueva York por la exhibición durante décadas del «Guernica», de Pablo Picasso, serían un auténtico fraude al Estado español, único propietario del cuadro desde siempre, según la documenta-

COLABORACION

MILAGRO EN MONTALBAN

Por Alfredo MACIAS MACIAS

No nos cansamos de viajar por los caminos de España. «Viaje en pesetas» no es sólo un slogan, sino la realidad viviente de un paisaje, de un entorno que hacen de España, el país turístico por excelencia.

No sé si por enésima vez he vuelto a visitar Toledo. La ciudad imperial que ha sido para mí siempre como una obsesión. Es como si fuera a la búsqueda de unos valores espirituales, de una forma de vivir alejada del bullicio de nuestros días.

Y no puedo visitar Toledo sin gozar de la maravillosa sinfonía de su vega. Cerca de La Puebla de Montalbán, contemplo los inmensos cultivos de regadío y en este año de grandes cosechas, pienso que aquí no sólo existe una gran reserva alimenticia, sino una fuente eterna de espiritualidad y sosiego.

Cae la tarde. El sol en el horizonte parece una roja bola de fuego, que se refleja en los tejados de La Puebla de Montalbán. Por sus adustas calles, aún parecen sonar los pasos de aquel rey controvertido que fue Pedro I. Subo a la torre de San Miguel y contemplo el paisaje. Me auxilio de un antiguo catalejo, porque me gusta observar con nitidez los detalles. El campo está florido, lleno de una paz infinita y se respira un silencio sin horas. Huele a hogaza y

pan caliente. Por los confines del paisaje se divisan pequeños pueblos en la lejanía. Más lejos, la ermita de Melque, de sillera granítica, sentada sin argamasa, es una pequeña joya de la arquitectura visigoda del siglo VII.

En la placidez de la tarde me quedo como entrevelado. En mi duermevela me parece divisar a lo lejos los restos del castillo de Montalbán. De pronto, ante mi vista, ocurre como un pequeño milagro. Un noble señor, montado en un brioso alazán, avanza sobre la llanura, vestido con la clásica indumentaria de los Templarios. Le sigue un numeroso cortejo de lacayos, pajes y escuderos, mientras que una dulce música de dulzaina invade la campiña. Con mi pequeño catalejo diviso el esplendor de su vestimenta, las plumas de su sombrero y la empuñadura de su espada que refulge en el atardecer. Cruza el cortejo un río y atraviesan una densa arboleda. Una voz dulce canta la letra de un antiguo romance, mientras la caravana se pierde en el horizonte.

Pasan los días y he recapacitado sobre este pequeño prodigio. He cruzado el puente sobre el Tajo y he buscado por los alrededores algún indicio de aquella extraña visión.

Mis conclusiones han sido va-

ción que obra en poder de la familia de Ramón Araquistain, hijo del escritor, embajador y político socialista durante la Segunda República, Luis Araquistain.

Ramón Araquistain, fallecido en Ginebra (Suiza) la pasada semana, conservaba en su poder las cartas cruzadas entre Alvarez del Vayo (entonces ministro de Estado de la República), el escritor Max Aub (agregado cultural en la época de la Embajada española en París) y su propio padre, que demuestran que el «Guernica» fue encargado y pagado (aunque de forma más bien simbólica por lo escaso de la cantidad) por la citada Embajada al pintor para ser exhibido en la Exposición Universal de 1937. Esta propiedad del Estado español, pues, no se extinguió nunca.

ANTE UN DIFICIL VERANO POLITICO

LUNES ECONOMICO *Lorenzo Contreras dice:*

Junto al terrorismo etarra, la cuestión de saber si el mapa de las fuerzas políticas del Estado se altera o se conserva en sus líneas fundamentales es otro importante capítulo de atenciones. La pretensión, más o menos generalizada, de derribar al presidente Suárez antes de que en 1983 termine la actual legislatura, pasa por dos premisas: la comprobación de que eso significaría una catástrofe para los propios socialistas y la posibilidad de organizar una nueva mayoría sobre el supuesto de que UCD se rompa por su ala socialdemócrata.

A los socialistas no les puede interesar, sin más, una segunda moción de censura si esta operación no va acompañada de una seguridad de victoria. Pero esa seguridad sólo puede fundarse en el apoyo de todas las minorías y en la deserción de algunos centristas. Ahora bien: Suárez tiene en su mano la posibilidad de atajar la operación disolviendo las Cámaras y convocando nuevas elecciones generales.

Los socialistas parecen ahora más dispuestos a secundar que a promover. El futuro electoral, sin una larga preparación televisiva, sin campañas de muchos meses que sirvan para una reconquista fiable de la opinión, es un riesgo, de notables proporciones.

HORARIO DE TRENES

SEGOVIA-MADRID (Atocha)

Salida	Llegada
5,58	7,44 (1)
7,15	9,08 (2)
7,50	10,10
9,40	11,35
14,18	16,34
17,22	19,41
19,02	20,59
19,24	21,37
20,20	22,39 (3)
21,00	23,21

MADRID (Atocha)-SEGOVIA

Salida	Llegada
7,53	10,01
8,55	10,51
9,58	12,05
10,48	12,50
15,18	17,08
16,48	18,56
18,48	20,42
19,48	21,57
23,10	0,48 (1)

SEGOVIA-MEDINA

Salida	Llegada
7,17	9,07
12,55	14,45

(A Valladolid a las 15,22)

19,00	20,52
1,03	2,38 (1)

MEDINA-SEGOVIA

4,06	5,41 (1)
7,45	9,38
19,03	20,53

- (1) Correo de Santander. Salida y llegada, en Chamartín.
- (2) Laborables solamente.
- (3) Domingos y festivos

“ESA” oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los

ANUNCIOS POR PALABRAS
de
EL ADELANTADO DE SEGOVIA

LA FLORESTA

(Palacio del siglo XVII)

La BODA tiene que ser el día más feliz.

DUQUE lo consigue

LA FLORESTA, expertos profesionales y la mejor gastronomía a un justo precio, están a su servicio en el centro de Segovia con amplio aparcamiento.

Información: Restaurante Duque. Teléfono 411707. SEGOVIA

Director general de Industrias Alimentarias:

«HAY VALORES MUY ALTOS EN CALIDADES EN LA ARTESANIA DE SEGOVIA»

YA SE HAN CUMPLIDO 2/3 PARTES DEL CONVENIO DE ARTESANIA ENTRE LA DIPUTACION Y EL MINISTERIO DE INDUSTRIA



El director general conversa con varios artesanos



Un momento de la rueda de prensa. — (Fotos Aurelio M.)

Como ya informamos, ayer visitó nuestra ciudad, el director general de Industrias Alimentarias y Diversas, D. Joaquín María Gutiérrez Carreras, con motivo de las acciones conjuntas llevadas a cabo por la Diputación Provincial y el Ministerio de Industria, centradas en un convenio que en su esquema general tiene tres partes: publicación de una guía de la artesanía de Segovia, creación de un fondo al 50% con un total de un millón de pesetas para ayudas inmediatas indirectas a los problemas de más

acuciante necesidad de los artesanos de la provincia y la declaración de zona de protección artesana de la provincia de Segovia.

En una rueda de prensa mantenida con el director general, Sr. Gutiérrez, presidente de la Diputación y técnicos, todos asistentes también a una reunión precedente con artesanos de la provincia se informó de los beneficios que tendrán los artesanos con estos acuerdos. «A nivel global —dijo el director general— de momento el consolidar los que ya se habían propiciado con la cesión por parte del Ministerio de Industria de prácticamente la mitad del edificio sito en los jardillos de San Roque para exposición. El segundo puede ser: que solicitando ante la delegación del Ministerio el acogimiento a los beneficios de la zona artesana protegida puedan acceder a exenciones fiscales en cuanto a maquinaria importada, créditos oficiales en caso de existencia de crédito normal a través de bancos y a subvenciones a fondo perdido que pueden llegar

hasta el 40% de la inversión fija que se propongan realizar en nuevas instalaciones, ampliaciones, etc.»

También indicó que la edición de la guía de la artesanía de Segovia, que será dirigida por el artista Carlos Muñoz de Pablos, y hace la número tres de las realizadas hasta ahora en España, tiene un carácter de divulgación no sólo de la riqueza artesanal de la provincia, sino también de las calidades particulares y especialidades de cada uno de los artesanos de la provincia.

ALTAS CALIDADES EN LA ARTESANIA DE SEGOVIA

Sobre la impresión que le habían causado al Sr. Gutiérrez las reuniones con la Diputación y artesanos, afirmó que por parte de las autoridades segovianas, concretamente de la Diputación, existe una intención de fomentar y proteger a los artesanos de su provincia. «De los artesanos —añadió— he podido captar que atravesando las dificultades por las que pasan la mayoría de los artesanos en España, se ha iniciado en 1979 un núcleo que puede llevar a una mayor aglutinación de todos los que existen en la provincia, aglutinación muy conveniente para la propia promoción de la artesanía y la provincia. Hay valores muy altos en calidades en la artesanía de Segovia y así se ha puesto de mani-

fiesto en la presencia de un número crecido de artesanos en la feria internacional de Munich y la de Florencia».

AYUDAS A ARTESANOS

El presidente de la Diputación, explicó que el fondo de ayuda de 1.000.000 de ptas. era un dinero que se pretende ágil e inmediato y canalizado para ayudas muy perentorias que presenten los artesanos, con una simplicidad en cuanto al trámite que será: una memoria descriptiva de la actividad artesana, memoria de lo que se necesita y pequeño presupuesto, las solicitudes se harán a la Diputación, se enviarán para información a la delegación de Industria y se pueden hacer comprobaciones a posteriori para comprobar el cumplimiento de la ayuda. Las bases para solicitud de ayudas serán publicadas próximamente en el Boletín de la Provincia.

Por el delegado de Industria, se hizo incapié para que los artesanos de la provincia se inscriban en el registro artesanal, ya que hasta el momento es escaso el número de inscritos y elevada la cantidad de artesanos. No se podrá acceder a las ayudas sino se encuentran inscritos en el registro artesano.

CONVENIO BASE PARA OTRAS PROVINCIAS

Finalmente, el director general señaló que el convenio ha servido de base para ofrecerlo a título orientativo a otros entes locales territoriales, con el fin de que se considere la posibilidad de formalizar otros. «Es interesante señalar que 2/3 partes del convenio están ya cumplidas. La Diputación de Segovia ha recibido una cantidad y ella ha aportado también su parte y el Consejo de Ministros ha declarado a la provincia zona de protección artesana. Lo que queda por cumplir es la aplicación del conjunto económico y la impresión de la guía.

FRIGO - MAX

Venta y reparación.
Frio industrial. Aire acondicionado. Fabricadores de hielo. Lavavajillas. Cafeteras.
Teléfono 412119. SEGOVIA

ROMPEMOS PRECIOS

DE FABRICANTE EN PANTALONES, CAMISAS, BLUSAS Y VESTIDOS

LA COOPERATIVA SAN FRUTOS

Comunica que en estos días sus fabricantes -proveedores rompen precios, lo que origina que por unos días, hasta terminar las partidas traídas, nosotros también bajamos aún más los precios de nuestra venta directa de fábrica.

EN SAN FRANCISCO, 30 (Al final del pasillo)

Conferencia de D. Antonio Ruiz Hernando en la Academia de San Quirce



En la tarde de ayer tuvo lugar la conferencia, que dentro de las que organiza la Academia de San Quirce, correspondía a don Antonio Ruiz Hernando, académico numerario de la citada Academia, profesor en la Escuela Técnica de Arquitectura de Madrid y profesor de Historia del Arte del Colegio Universitario «domingo de Soto».

El señor Ruiz Hernando habló ante una sala repleta de público sobre «La evolución de la morfología de la ciudad de Segovia, desde el siglo XI al XIV», en una conferencia espléndida, donde supo combinar la amenidad, el interés y una extensa documentación sobre el tema.

Fue analizando los diversos aspectos de las distintas zonas de la ciudad: población, distribución, organización, arquitectura, etc., en el período de los siglos XI al XIV, analizando la diferente evolución de cada una de las zonas, mostrando las diferencias y similitudes entre ellas, y dando una explicación lógica a todo el proceso. El «intramuros» y el «extramuros», el centro y los arrabales, fueron detallados por el conferenciante cautivando el interés de los allí presentes. Al término de la conferencia tuvo lugar un interesante coloquio.

Adjudicada la construcción de cien viviendas en Cuéllar

El «Boletín Oficial del Estado» número 158, publica una resolución de la Dirección General de la Vivienda por el que se hace público el resultado del concurso-subasta celebrado para la adjudicación de las obras de construcción de cien viviendas en Cuéllar. Según la resolución, dichas obras han sido adjudicadas a la empresa Cotos. S.A., en la cantidad de 138.749.000 pesetas.

8 de Julio

GRAN PREMIO de la Cruz Roja

Tu ayuda vale su peso en oro

Materiales de construcción
SANTA TERESA
La Lastrilla. Telf. 412680
D.C.E. C-40/4097

PEATON:

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA.

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Sábado 5 de julio

Van 187 días; faltan 179.
Sol: De 6,50 a 21,47.

SANTORAL

Santos: Atanasio y Lucía.

PENSAMIENTO

«Tú, en cambio, cuando ayunas perfuma tu cabeza y lava tu rostro; y tu Padre que ve en lo secreto te recompensará». (Mt. 6,17).

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 183.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Plaza Ramiro Ledesma, 1.

EL TIEMPO En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 678,7 mm.
Viento del NO.
Temperatura máxima: 27,8°

En la mañana de hoy

Presión: 678,7 mm.
Viento del S.
Temperatura máxima: 14,8°
A las 11: 25,0°

En España

Soplan vientos del sur como consecuencia de la leve inestabilidad de la atmósfera.

Pronóstico para mañana sábado: nubosidad variable en Galicia y Cantábrico. En el interior, nubosidad de evolución diurna, con posibles núcleos tormentosos en la región central, al atardecer.

AGENDA

Despejado en el resto e intervalos nubosos al norte de Canarias.

Temperaturas moderadamente elevadas.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Exposición de serigrafías de Baixeras, Bermejo, Cruz Hernández, Domiciano, Montoya, Oscar G. Benedí y Sánchez Calderón.

Las obras son originales, firmadas y numeradas de 1 a 75. La exposición concluye el día 10 del próximo mes de julio.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

GALERIA ALMUZARA

Angel Cristóbal Higuera.

TORREON DE LOZOYA

Escuela de Grabado y Litografía.

Hasta el día seis de julio.
Horario. Laborables: De 7,30 a 9,30. Festivos: De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

REGISTRO CIVIL

4 nacimientos y 5 defunciones

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Juan - José Peral y Lozano, hijo de Ricardo y de Magdalena Sofía; Leticia María Berzal y Sanz, de Juan y María Angeles; Eduardo Martín y Muñoz, de Juan de la Cruz y Antonia; Vanesa Hernández y Contreras, de Santos y María del Pilar.

Defunciones: Fernando Rico y Saavedra, de 75 años; Daniel García y Martín, de 83; Justa Rubio y Tapias, de 90; Oliva Domitila Hortensia Alonso y Sánchez, de 86; Juliana García y Boada, de 68.

ENSEÑANZA

EDUCACION BASICA A DISTANCIA

Delegación Provincial de Educación.—A partir del 1 de septiembre de 1980 el centro nacional de Educación Básica a Distancia (CENEBA) tiene prevista su entrada en funcionamiento. En este centro se impartirá la E.G.B., por correspondencia y gratuitamente a alumnos mayores de catorce años que no estén matriculados en

REGIMEN ESPECIAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 1.º del Real Decreto 1.257/1.980, de 6 de junio (B.O.E. núm. 155 del día 28) y art. 23 de la Orden de 24-septiembre-70 (modificado por O.M. de 10-11-76) por la que se dictan normas de aplicación y desarrollo del Régimen Especial de la Seguridad Social de los trabajadores por cuenta propia o autónomos, se informa a los mutualistas incluidos en dicho Régimen Especial, que con efectos de 1.º de junio de 1.980 la nueva base mínima de cotización ha quedado establecida en 24.000 pts. mensuales.

Por ello, el importe de las cuotas a ingresar desde 1.º de junio de 1.980, por la base mínima, que tiene carácter obligatorio, según la modalidad de pago elegida y teniendo en cuenta si están acogidas o no a las mejoras voluntarias de Asistencia Sanitaria e Incapacidad Laboral Transitoria, serán las siguientes:

BASE 24.000	CUOTAS			
	MENSUAL	TRIMESTRAL	SEMESTRAL	ANUAL
CUOTA MUTUALIDAD...	4.440	13.187	26.107	50.616
CUOTA A.SANITARIA...	3.985	11.955	23.910	47.820
CUOTA I.L.T.....	528	1.584	3.168	6.336
TOTAL	8.953	26.726	53.185	104.772

Diferencias: Las producidas por la elevación de la base mínima a 24.000 pts., podrán ingresar sin recargo de mora hasta el día 31 de julio de 1.980, en la siguiente cuantía:

	Mutualidad	I.L.T.	Total
Pago mensual...	370	44	414 ptas. (mes de junio)
Pago trimestral...	366	44	410 ptas. (mes de junio)
Pago semestral...	363	44	407 ptas. (mes de junio)
Pago anual.....	2.461	308	2.769 ptas. (junio a doble.).

Para cualquier información complementaria, los interesados pueden dirigirse a la Tesorería Territorial de la Seguridad Social, sita en esta capital Plaza Reina Doña Juana, núm. 1, o llamando al teléfono 41-19-91.—El tesorero territorial.



PARA HOY

PRIMER CANAL

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Cosas.
- 19,30, Con ocho basta.
- 20,25, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, La revista «Life» va al cine (I).
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Últimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

SEGUNDO CANAL

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Apertura y presentación.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Ciclo: Alfred Hitchcock.
- 22,45, Tribuna internacional.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMER CANAL

- 13,45, Carta de ajuste.
- 14,00, Apertura y presentación.
- 14,05, Parlamento.
- 15,00, Noticias del sábado.
- 15,30, El osito Mischa.
- 16,00, Primera sesión.
- 17,45, Aplauso.
- 19,30, Vacaciones en el mar.
- 20,30, Informe semamal.
- 21,30, Noticias del sábado.
- 21,50, Sábado cine.
- 24,00, Buenas noches.
- 00,03, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- A las 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,00, Informativo.
- 12,05, Sorteo de la Lotería Nacional.
- 12,30, Su programa.
- 13,20, Deportivo.
- 80, 13,30, Información local.
- 14,00, Bolsa agrícola.
- 14,05, Ritmos ligeros.
- 14,30, Informativo de las dos y media.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Tardes musicales.
- 16,00, El gran musical del sábado.
- 17,00, Los 40 principales.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,15, Especial Leif Garret.
- 21,00, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, Los discos de mi vida.
- 23,30, Hora «25».
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

Vendo apartamento

Salón, cocina, baño y un dormitorio. Urbanización Parque Robledo con piscina y tenis. Carretera de la Granja. Razón teléfonos 4153996 y 4135455. Madrid.

CAMBIO DE TITULAR

D. FRANCISCO MARTIN GONZALEZ
director propietario del Hostal-Restaurante «LOS ROBLES», de Riaza
Comunica a sus clientes y público en general que ha cesado en la dirección y explotación del mismo, haciéndose cargo D. JOSE ANTONIO ESPEJO JIMENEZ

ESPECTACULOS

CERVANTES

Hoy 7,45 y 10,30. De nuevo en todo el mundo. APTA

ESTACION POLAR CEBRA

con Rock Hudson y Ernest Borgnine

ESTACION POLAR CEBRA

De nuevo en todas las pantallas

CINE FAMILIAR. CINE PARA TODOS

VICTORIA

Funciones 7,45 y 10,30. ¡¡Un éxito!!

LAS QUE EMPIEZAN A LOS 15 AÑOS

con Sonia Blanca, Patricia Becker y Judith Jamber

Una película fuerte y con denuncia

Exclusivamente para mayores de 18 años

Mañana, sábado, tarde y noche

LA PICARONA

Otro gran éxito presentado por el

Cuadro Gayarre

TEATRO JUAN BRAVO

con la colaboración de la coral segoviana

«VOCES DE CASTILLA»

La acción transcurre en ZAMARRAMALA y VALVERDE

LADREDA 25 Discoteca-Club presenta

DIALOGOS DE MEDIANOCHE

Diez años de historia, en un programa realizado por Luis Martín González

VIERNES, 4. 12,00 noche. Invitados:

Julio César Fernández: Diez años en TVE

La expedición de montaña segoviana que atacará el HUASCARAN.

LA DROGA EN SEGOVIA. Por el comisario jefe de Policía.

La compañía Julián Gayarre y La Picarona (a pesar de todo)

Y los segovianos que participarán en «Aplauso» de TVE.

Distinción a la Escuela de la Policía Nacional de Aguilafuente por parte de la Hermandad de Donantes de Sangre

La Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social de Segovia hará entrega hoy a la Escuela de la Policía Nacional en Aguilafuente, de la corbata azul de la Seguridad Social, ya que los miembros de la citada escuela, profesores y alumnos, donan su sangre con asiduidad y masivamente, prestando una gran ayuda a la citada Hermandad en las ocasiones en que sus componentes se desentienden un poco de sus compromisos.

No obstante, según nos comunica la Hermandad últimamente se llevan a buen ritmo las donaciones y la colaboración de nuevas personas que pasan a engrosar el cuerpo de donantes.

Los hosteleros de la plaza Mayor y calles adyacentes coordinaron su esfuerzo

Los industriales de hostelería de la Plaza Mayor y calles adyacentes a la misma, abonarán alrededor de 54.000 pts. por importe de los gastos de las verbenas que han tenido lugar en estas ferias en la mencionada Plaza. Dos son las cuotas que por cada establecimiento se tiene que pagar, 2.500 y 1.500 pesetas, respectivamente para los establecimientos situados en la Plaza y para los de las calles de alrededor. Treinta han sido en total los establecimientos que han patrocinado para el patrocinio de estas verbenas.

Los gastos ascienden a 52.000 pesetas, y el resto hasta lo recaudado, 54.000, irán a ingresar para un centro benéfico.

Es de destacar la excelente organización interna con que cuentan estos hosteleros y la claridad con que han funcionado estas cuentas de gastos.

Por otra parte se ha sabido que se están estudiando posibilidades de seguir organizando verbenas, aunque por algún otro sector dentro de la hostelería se ha levantado una cierta oposición.

El Centro Segoviano de Madrid celebra el domingo «El Día de Segovia»

El Centro Segoviano de Madrid, celebrará este próximo domingo, día 6, el «Día de Segovia», dedicado este año al Colegio Universitario «Domingo de Soto», mediante una excursión a Segovia y La Granja.

Los autobuses en los que vendrán los excursionistas del Centro Segoviano de Madrid, partirán de la capital de España sobre las 7,45, parando en San Rafael para tomar el desayuno.

Llegados a Segovia serán recibidos por las primeras autoridades de Segovia y directivos y profesores del Colegio Universitario, frente a la puerta del santuario de la Fuencisla, donde seguidamente se oficiará una misa. Concluida ésta los excursionistas se trasladarán al centro de la ciudad, donde visitarán los principales monumentos.

A las doce, en el Colegio Universitario «Domingo de Soto» tendrá lugar el acto de ofrecimiento del «Día de Segovia».

A las dos de la tarde, habrá una comida oficial que presidirán las primeras autoridades de Segovia y directivos del Colegio Universitario en el hotel Puerta Segovia.

Sobre las cinco de la tarde los excursionistas partirán hacia La Granja para presenciar los juegos de aguas en los jardines de Palacio.

Sobre las ocho de la tarde, regresarán a Madrid, dando por concluido el «Día de Segovia».

Andrés Reguera Guajardo, otro candidato a «supergobernador» de Cataluña

También suena su nombre para delegado en el País Vasco

Los rumores políticos no cesan. Anteayer publicábamos la posibilidad de que Modesto Fraile Poujade, diputado de UCD por Segovia, y segoviano él, fuese nombrado «supergobernador» del Gobierno en Cataluña. Hoy, un nuevo hombre, también segoviano, Andrés Reguera Guajardo suena entre los candidatos para tal puesto.

El señor Reguera Guajardo, que fuera ministro de Información y Turismo, y actual secretario general de CAMPSA, y consejero de la citada compañía, puede haber sido presentado para él ese puesto por el presidente Suárez a Jordi Pujol.

Se apunta dicha posibilidad en el conocimiento profundo que el señor Reguera tiene de la Administración y en que, al parecer, según ha informado un periódico madrileño, «lleva a Cataluña muy dentro de sus preocupaciones».

Por otra parte se asegura que podría ocupar la misma Delegación del Gobierno, si fuera conveniente, en el País Vasco.

El nombre de Andrés Reguera Guajardo no ha sonado en la ruleta de los posibles candidatos a delegados del Gobierno en Cataluña o País Vasco hasta hace pocos días.

Colisión de camión y furgoneta

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil, nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer, a las 9 horas, en el punto kilométrico 62,500 de la carretera N-VI (Madrid-Corretera N-VI (Madrid-La Coruña), término de San Rafael, al colisionar una furgoneta y un camión. No hubo que lamentar ninguna desgracia personal y los vehículos quedaron con diversos desperfectos.

Un sacerdote segoviano doctor en Historia por la Universidad de Valladolid

El pasado día 27 de junio y en la universidad de Valladolid defendió brillantemente su tesis para optar al grado de doctor en Historia D. Maximiliano Barrio Gozalo.

Formaron el tribunal ilustres catedráticos de la universidad española procedentes de Madrid, Valencia, Córdoba y de la propia universidad vallisoletana.

Entre los asistentes al acto se encontraba el Sr. Obispo de la Diócesis de Segovia, D. Antonio Palenzuela Velázquez, a quien podríamos calificar como padrino de la tesis por las facilidades dispensadas al nuevo doctor en sus estudios.

D. Maximiliano Barrio nació en Frumales. Estudió en el Seminario de Segovia. Ejerció el cargo de cuadjutor de la parroquia de Cuéllar donde es muy apreciado por su bondad y simpatía. Estudió en la facultad de letras de Valladolid la carrera de Historia pasando posteriormente a Roma donde cursó los estudios de Historia eclesiástica en la Universidad Gregoriana.

Durante 5 años con una dedicación y entrega ejemplares se ha dedicado al estudio de aspectos socio-económicos de la diócesis de Segovia en el siglo XVIII. Fruto de estos estudios ha sido una tesis calificada con *Sobresaliente cum laude*.

Sin conocer detenidamente el contenido de la misma y en espera de dedicarle en su día un amplio comentario, a juzgar por las opiniones de los catedráticos componentes del tribunal, se trata de una obra magistral, la primera hasta ahora en su género y que marcará pauta en la historiografía eclesiástica. Maximiliano Barrio, y resumimos opiniones de los catedráticos, ha abierto brecha para que se emprendan estudios semejantes en otras diócesis y se llegue así a la elaboración de una historia de la Iglesia con planteamientos de la técnica histórica contemporánea.

Todos los segovianos nos sentimos orgullosos y hacemos nuestro el triunfo del ilustre paisano en la vecina universidad de Valladolid, mientras damos la más calurosa enhorabuena a Maxi, como familiarmente le conocemos los amigos.

B. Velasco



XIII ANIVERSARIO
DE LA SEÑORITA

**ANTONIA GONZALEZ
HERRANZ**

Falleció en Segovia el día 4 de julio de 1967

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales

D. E. P.

LA FAMILIA,

Suplica una oración por su alma.

**HORARIO EN LA ADMINISTRACION
DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

mañanas: 9 a 2
tardes: 5 a 6

LE OFRECEMOS

Siete productos para el buen mantenimiento del agua de su piscina



INFORMACION Y VENTA:

J. HORCAJO, S. A.

250 PLAZAS-SIN TITULO-500/600.000 PTS. AÑO

Convocadas Oposiciones por el MINISTERIO DE JUSTICIA para AGENTES JUDICIALES.— AMBOS SEXOS.— Desde 18 años, sin límite máximo de edad.— NO SE EXIGE TITULO.— Ejercicios fáciles que puede preparar en su domicilio con nuestros Textos.— NO SE PIDE MECANOGRAFIA NI TAQUIGRAFIA.— ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS EN LA ULTIMA CONVOCATORIA!.— Instancias hasta el 30 de julio.— Pídanos URGENTE Programa, con impreso de instancia y amplios informes, acompañando 30 Pts. en sellos de Correos.— Dirijase a

JURISPERICIA. Jardines, 3. MADRID-14

Nueva edición ampliada del libro «Segovia, pueblo, ciudad y tierra», de Manuel González Herrero

Hace solamente unas fechas se ha publicado una nueva edición ampliada del libro de González Herrero, titulado «Segovia pueblo, ciudad y tierra» (horizonte histórico de una patria).

En esta edición se contiene una extensa nota preliminar de un importante contenido sobre la personalidad y problemas del pasado y presente de Segovia. Analiza el autor en esta nota desde un horizonte crítico y con una filosofía serena los recientes acontecimientos de nuestro pueblo sucedidos desde la fecha de la última edición, dando vigencia plena a la cultura segoviana, y a la esencia permanente de nuestro pueblo y de sus valores.

De esta nota destacamos: «Un espíritu de unión, de soli-

daridad, de ayuda mutua —como pueblo en dificultades— debe distinguirse. Y una honda fidelidad a los valores que han caracterizado a los hombres y mujeres de esta tierra: dignidad, dedicación al trabajo, hospitalidad, rectitud y austeridad».

Sigue pues, González Herrero, de vigia de nuestra cultura y de los avatares de nuestro pueblo.

Se mantiene en esta segunda edición la presentación sobria, reproduciendo la cubierta el sello rodado medieval de la Comunidad de la Ciudad y Tierra de Segovia, y en las páginas interiores las ilustraciones de Rivero. También mantiene esta segunda edición el prólogo de Anselmo Carretero.

UN MONJE OBRERO (y II)

Según una carta de fray Antonio de Villacastín, 1.500 oficiales, otros tantos peones y 300 carros de bueyes y mulas se movían a sus órdenes en la construcción del monasterio de El Escorial. Ayer considerábamos la total dedicación del aparejador a la obra, sin abandonar sus deberes monacales, como asistencia a coro y otros actos que le era posible. Veamos ahora qué influencia tuvo respecto de su pueblo Villacastín.

En primer lugar es evidente que no dio los planos de la iglesia parroquial ni influyó para nada en la primera etapa, como algunos dicen. La razón es meridiana: se pusieron los cimientos en 1529 y para entonces Antón era un joven de 17 años que estaba aprendiendo el oficio de solador en la ciudad imperial. En segundo lugar está comprobado que, desde 1552



hasta 1558 por lo menos, era maestro de la obra Pedro de Valle; metido ya Antón en la del monasterio, no tendría tiempo para ocuparse de otra distinta. Por fin, cuando la de El Escorial le dejó libre, en 1597, se hallaba parada la construcción de la iglesia de Villacastín y no se reanudó hasta 1601 y esto en un maestro ajeno, que era Diego Gil del Campo.

La primera relación del pueblo con el fraile es algo posterior. Sufrió Villacastín con cierta frecuencia, por su condición de paso, la llegada de pequeños grupos de soldados, sobre todo jinetes, y había que proporcionarles comida y alojamiento. Desde los labradores hasta los nobles todos rehuían semejante servicio, suponiendo a los alcaldes un apuro el encontrar receptores de buena gana y al concejo un desembolso el pagar los gastos. Ya desde los Reyes Católicos poseían un privilegio para evitar tales detenciones e inconvenientes, pero se iban haciendo caso omiso del derecho por la costumbre contraria. Por eso procuraba el concejo de vez en cuando la confirmación de la real cédula. En esta ocasión fue fray Antonio su abogado ante el Rey: «En este Ayuntamiento, 11 de junio de 1590, se trató de la merced que el padre fray Antonio de Villacastín hizo a este concejo y lugar en el sacar de la cédula real para que no se aposentasen hombres de armas en este lugar, en lo cual el concejo recibe gran beneficio, y que, respecto de la merced que en esto el pueblo ha recibido, está acordado que el día de Santo Antonio se le diga perpetuamente una misa por el concejo dicho día de Santo Antonio».

Otra intervención. En 1591 le llevan el primer lienzo pintado por Alonso de Herrera para el retablo, a fin de pedir su opinión.

Una tercera. En 1601 se envía a un recadero para consultarle sobre la persona más adecuada para reemprender la construcción de la iglesia y, parece ser que por su consejo, viene a hacer postura García de Alvara-

do, maestro de obras en el monasterio jerónimo de Lupiana (Guadalajara).

Así que el fraile conocía las vicisitudes de la aldea por el regular contacto con sus paisanos y se gozaba con el crecimiento de la nueva iglesia.

Aunque de complexión fuerte y sufrida, la avanzada edad iba minando su salud y más todavía unas cataratas en los dos ojos; después de una operación, perdió la vista del derecho y quedó disminuido el vigor del izquierdo. Ya no podía hacer nada, sino ponerse su sobrepeñil y ayudar como un novicio, en lo que encontraba singular consuelo. Se acercaba al ocaso con la tranquilidad del deber cumplido. Le llegó la orden de Dios el 4 de marzo de 1603, a las 9 de la noche, en su celda de El Escorial. Quedaron sus restos sepultados a la entrada de su habitación y su retrato fue pintado en la bóveda del coro por el pincel de Lucas Cambiaso.

Perduran en el pueblo dos recuerdos del ilustre religioso, ambos realizados en el homenaje celebrado en su honor el 2 de julio de 1944 por inspiración de los aparejadores y ayudantes de la ingeniería: la lápida con su busto que se puede ver en el Ayuntamiento, obra del artista local don Florentino del Pilar, y el monolito emplazado a la izquierda de la carretera a Madrid, donde dice: «En esta villa nació fray Antonio de Villacastín, aparejador director del monasterio de El Escorial, 1512-1603. Los aparejadores y ayudantes de la ingeniería recuerdan sus virtudes y obras, en 1944».

Aparte de eso, llevan su nombre una calle y el grupo escolar.

Este fue fray Antonio de Villacastín, mejor dicho fray Antonio, como el prefería que le llamasen, sin que le repuliesen el nombre: un monje a quien la humildad de su vocación religiosa no impidió ser el artífice de una obra característica de un estilo y una época.

FELIX MARTIN

SESSÁN

Escuderos, 21 - SEGOVIA

- VESTIDOS
- BISUTERIA
- CUADROS
- REGALOS ORIGINALES

Hoy INAUGURACION Escuderos, 21

**SU NUEVA INSTALACION
COMERCIAL O PROFESIONAL**

MAHONIAS

PRIMER CENTRO COMERCIAL DE SEGOVIA
Locales a la medida de su negocio. Facilidades

Promotor: **F. PERTIERRA.** Ezequiel González, 30



CELEBRE

sus comidas de negocios
sus compromisos sociales
su banquete de bodas, en

Restaurante Típico

Solaire

o SOLAIRE-2

y Vd. dirá **¡Qué bien se come en Solaire!**

Santa Engracia, 3. Tel. 41 34 19 y Ctra. Palazuelos, 7. Tel. 42 24 20

TRANSPORTE

LA RENOVACION DE LAS GRANDES FLOTAS Los Camiones Dodge en primera fila del transporte de Castilla la Vieja.

Que la base del transporte terrestre se sustenta fundamentalmente en la gran capacidad de trabajo que atesora la figura del Camión, está fuera de toda duda. Los muchos años de actividad y los millones de kilómetros recorridos bajo todo tipo de circunstancias, han demostrado la seguridad y precisión, la rapidez y flexibilidad, y, en definitiva, la perfección alcanzada por los Camiones en su objetivo profesional del transporte en todas sus formas.

Basada en esta seriedad, las grandes flotas ofrecen un continuo progreso en su servicio, ampliando la capacidad de trabajo y mejorando su calidad en equilibrado desarrollo. Esta mejora comienza, indudablemente, en la selección de los Camiones con los que se renuevan las flotas del transporte.

Con este punto de partida hemos elaborado un informe referido al transporte de Castilla la Vieja en el que, recogiendo el balance de resultados del último año, se ofrece las preferencias de selección como orientación general para todos los profesionales interesados.



marca nacional no es, en cuanto a cifras absolutas, numéricamente considerable.

enteros hasta llegar al primer puesto nacional en el "ranking" de ventas del año 1979.

LOS CAMIONES DODGE EN EL 1.º PUESTO DEL MERCADO DE CASTILLA LA VIEJA

Como refleja el cuadro I, el número de Camiones nacionales de más de 12 toneladas vendidos durante 1979 en el mercado de Castilla la Vieja, ascendió a la cifra de 795 unidades. De ellos, 400 fueron Camiones Dodge, 361 de la 2.ª marca nacional y 34 de la 3.ª marca nacional.



Este primer puesto de los Camiones Dodge tiene una gran importancia. De hecho, el progreso de los Camiones Dodge, su liderazgo, podría ser originado —pensamos nosotros— por una superioridad numérica en Castilla la Vieja de la Red Comercial de la firma fabricante, sin embargo no es ésta la razón: 9 son los Concesionarios Dodge y 16 los de las otras dos marcas nacionales.

En resumen, los Concesionarios Dodge, siendo menos, venden más; la razón, pues de la progresión de los Camiones Dodge hasta alcanzar el primer puesto



en las ventas del transporte de Castilla la Vieja, tendrá que fundarse en la propia calidad de los Camiones vendidos.

LOS CAMIONES DODGE SON LOS PREFERIDOS POR LOS TRANSPORTISTAS Y CONDUCTORES ESPAÑOLES

Ante los resultados alcanzados por los Camiones Dodge en el mercado de Castilla la Vieja, quisimos comparar este liderazgo en ventas con los resultados obtenidos, a nivel nacional, por las tres marcas señaladas, y refiriéndonos siempre a los Camiones de más de 12 toneladas. El cuadro II resume este estudio: 8.576 fueron los Camiones vendidos durante el año 1979 en el total del mercado nacional. De ellos, 3.978 fueron Dodge, 3.932 de la 2.ª marca nacional y 666 de la 3.ª marca nacional. Nuevamente, los Camiones Dodge ocupan el primer puesto, pero, ahora, este liderazgo es a nivel nacional.

Ciertamente, la ventaja de los Camiones Dodge sobre la 2.ª

No obstante debemos matizar una cuestión en este sentido, puesto que la ascendencia de los Camiones Dodge ha sido un auténtico impacto en el mercado nacional.

LA PROGRESION DE LOS CAMIONES DODGE, A PESAR DE UN MERCADO ENDURECIDO POR LAS DIFICULTADES ECONOMICAS GENERALIZADAS

Es notorio el hecho de unos años en los que la situación económica reina sobre todos los sectores con un efecto negativo de fuerte contracción. De estos efectos, el sector del Vehículo Industrial no es una excepción de influencia. Pues bien, en estas condiciones de dificultad, en tiempos en los que la renovación de flotas por las grandes empresas de transporte ha de hacerse con auténtico "ojo clínico", los Camiones Dodge no sólo han mantenido sus niveles normales de participación en el mercado, sino que, además, lo incrementaron varios

LOS CAMIONES DODGE, UN SEGURO RENDIMIENTO PARA LAS GRANDES FLOTAS

Naturalmente, la escalada de los Camiones Dodge tiene que ser fruto de una sabia conjunción de fuerzas bien compenetradas. Sin una inteligente política comercial que englobe un sistema de financiación adecuado; sin una red técnica de servicio capaz en su atención al cliente, con una cobertura eficaz y de garantía automática; sin una gama de camiones bien dimensionada y con la calidad técnica que acredite un alto rendimiento, no hubiera sido posible que los Camiones Dodge progresaran en las preferencias de los profesionales del transporte.

Con todo, las grandes flotas tienen en esta seguridad de resultados la mejor garantía para sus planes de renovación.

Hablar de facilidades sería tal vez demasiado en tiempos de dificultad general, pero sí es claro que los Camiones Dodge han hecho más fácil la solidez del transporte en la actualidad, y la esperanza de un futuro de progreso para todo el sector.



RAYMOND BARRE:

«Francia no paralizará las negociaciones para la adhesión de España a la Comunidad»

Madrid, 4.— El presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, y el primer ministro francés, Raymond Barre, conversaron ayer sobre temas relativos al ingreso de España al Mercado Común y el terrorismo durante la entrevista de dos horas y diez minutos, celebrada

Nuevo aviso de bomba en Málaga

Cuando en Málaga se pensaba que podía haber terminado ya la campaña de ETA pm contra la Costa del Sol, una nueva llamada de la organización terrorista anunciando la colocación de otro artefacto explosivo ha vuelto a sembrar la inquietud y la preocupación en toda la zona. La llamada se recibió ayer, a las once de la mañana, en Radio Popular de San Sebastián y fue comunicada inmediatamente al gobernador civil de Málaga. El comunicante no especificó la zona en que se había colocado el artefacto, si bien indicó que su explosión estaba prevista para hoy.

Las fuerzas de seguridad de Málaga esperaban ayer tarde que se produjese, como de costumbre, una segunda llamada indicando qué zona era la amenazada. Durante todo el día de ayer los servicios de vigilancia recorrieron la Costa del Sol. Hubo controles de carretera y algunas personas indocumentadas fueron detenidas para comprobar su identidad.

inmediatamente después de la llegada del dignatario galo a Madrid en el Palacio de la Moncloa.

Las modificaciones que requiera la CEE, dijo Suárez a Barre, para su mejor funcionamiento deben pensarse para una comunidad ampliada a 12 miembros, con el ingreso de España, Portugal y Grecia, y además, debe existir un proceso de información frecuente y constante entre España y la Comunidad, y de ésta hacia nuestro país.

A su vez, el primer ministro francés tuvo, según las fuentes referidas, «especial cuidado en precisar que no será intención francesa la paralización de las negociaciones para la adhesión de España a la Comunidad, y que éstas deben prosperar paralelamente a los reajustes que sean precisos en el Mercado Común».

Por su parte el secretario de Estado para Asuntos Exteriores de Francia, Pierre Bernard Raymond, mantuvo durante la mañana de ayer dos reuniones de trabajo con los ministros españoles de relaciones con las comunidades, Leopoldo Calvo Sotelo, y de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja.

Tras la llegada del primer ministro francés al aeropuerto de Barajas y los actos protocola-

rios, el secretario de Estado francés se dirigió al palacio Trinidad, en donde se entrevistó con Leopoldo Calvo Sotelo. El tema de la reunión fue el de la postura francesa en relación a la integración española a la CEE. En concreto, sobre las declaraciones del presidente francés al respecto.

Tras más de una hora de entrevista, el señor Bernard Raymond se dirigió al Ministerio de Asuntos Exteriores, en donde se reunió con el ministro español, Marcelino Oreja. La reunión dio comienzo a la una de la tarde.

Estaba previsto que una vez terminada esta segunda entrevista, ambos ministros se dirigieran al almuerzo que ofrece el Gobierno español a los representantes franceses en el palacio de Viana.- Efe.

EL P.N.V. PIDE SOLIDARIDAD CON MÁLAGA Y ALICANTE

Bilbao, 4.— El Partido Nacionalista Vasco ha presentado a las juntas generales de Vizcaya una moción en la que pide la solidaridad con las provincias de Málaga y Alicante, que están sufriendo las consecuencias de los atentados de ETA político-militar.

En la moción se condena «enérgicamente» las acciones

violentas de ETA pm, y se califica de «interpretación errónea de la libertad» el que «Grupos que se autodefinen como defensores de la clase trabajadora no duden en atentar contra esa misma clase trabajadora cuando lo requieren las circunstancias de sus ocultos intereses, que en modo alguno coinciden con los del pueblo vasco, al que dicen defender».- Efe.

VALLADOLID

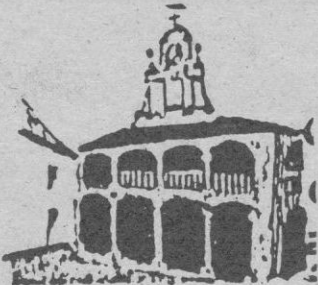
Explotó un artefacto en el Ayuntamiento

Valladolid, 4.—Un artefacto de escasa potencia explotó a las 3,10 de esta madrugada en los bajos del Ayuntamiento, sin ocasionar daños de importancia.

El suceso parece estar relacionado con los incidentes que un grupo de ideología de extrema derecha protagonizó ayer con motivo del cambio de nombre de ocho calles en el pleno del Ayuntamiento.

LE ESPERAMOS EN

MOZONCILLO



CALLE ANCHA, 3



Una oficina más para prestarle toda la atención que se merece



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

Son 35 oficinas abiertas SOLAMENTE

en Segovia y su provincia

Porque sólo nos interesa Segovia y los segovianos

En esta oficina, como en todas de la «CAJA» puede hacer:

- Ingresos y devoluciones de ahorro y de cuenta corriente.
- Cobrar talones de otras Entidades.
- Cobrar su sueldo o pensión.
- Transferir a otros puntos de España o del extranjero.
- Cobrar negociables del SENPA
- Pagar Seguros Sociales, o Impuestos.
- Solicitar créditos de cualquier modalidad, fin o importe.

VISITE «LA CAJA» y, siempre, encontrará unos amigos que quieren ayudarle

Ahora, más cerca de usted

EN POCAS LINEAS

EL CONSEJO DE MINISTROS, que ha sido convocado oficialmente para las diez y media de esta mañana, analiza la visita a España del primer ministro francés, Raymond Barre, así como la posición francesa respecto a la adhesión española a la Comunidad Europea.

«DERECHA DEMOCRÁTICA ESPAÑOLA» celebrará el próximo sábado, 5 de julio, una reunión extraordinaria, presidida por don Federico Silva Muñoz, a la que asistirán los presidentes provinciales de las cuarenta provincias en las que dicho partido se encuentra implantado.

LA PRIMERA FERIA DEL LIBRO de Avila se celebrará en el paseo del Rastro de Avila, del 9 al 18 del presente mes.

CORTE EN EL SUMINISTRO DE ENERGIA ELÉCTRICA

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELÉCTRICA, S.A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo sábado, día 5, de las 13 a las 18 horas, afectando a los pueblos de Aguilafuente, Sauquillo de Cabezas, Escalona del Prado, Mozoncillo, Villovela, Parral de Villovela, Peñasrubias, Pinillos de Polendos, Cabañas de Polendos, Cantimpalos, Escobar de Polendos y al distribuidor, D. Juan de Frutos García.

Segovia, 3 de julio de 1980



CHIRUTO

Plaza de San Martín, 4

GRANDES REBAJAS

AUDITORIAS VOLUNTARIAS EN LOS BANCOS DE RUMASA

Madrid, 4.—Los dieciocho bancos filiales del «holding» Rumasa realizarán voluntariamente auditorías externas, según ha manifestado Joaquín López Ayuso, director de la división bancaria del «holding». Esta decisión bancaria está en línea con la actuación que en

el mismo sentido han decidido otras entidades bancarias.

EL B. H. A. EN SUIZA

Zurich, 4.—Ha sido inaugurada la oficina de representación del Banco Hispano Americano en Zurich.

CARLOS FERRER:

«Hay despilfarro en el gasto público»

Madrid, 4.—La intervención de Carlos Ferrer Salat en un discurso fundamentalmente político, en el que atacó el despilfarro del gasto público y denunció la falta de energía en la función de gobierno, constituyó la nota más destacable de la asamblea general de la CEOE,

celebrada en Madrid. La asamblea, sin ninguna dificultad, aprobó la modificación de los estatutos de la organización, lo que permitirá la reelección de su actual presidente por un nuevo período de tres años.

LA AMENAZA DE CIERRES EMPRESARIALES

«O este país restablece de nuevo la confianza en sí mismo y en su futuro, o cada vez habrá más empresas cerradas y más trabajadores en la calle», afirmó Carlos Ferrer Salat en su discurso ante la asamblea. España necesita ser gobernada con «energía y decisión», dijo. «España necesita una nueva ilusión para superar sus actuales dificultades y encontrar nuevas fases de desarrollo y más empleo».

Tras señalar que nuestro país necesita un proyecto de futuro que ilusione de una manera real y concreta a los españoles y una voluntad firme que anime al equipo capaz de llevarlo a cabo, el presidente de la CEOE dijo que «a pesar de las enormes dificultades, los empresarios estamos demostrando que seguimos creyendo en el futuro».

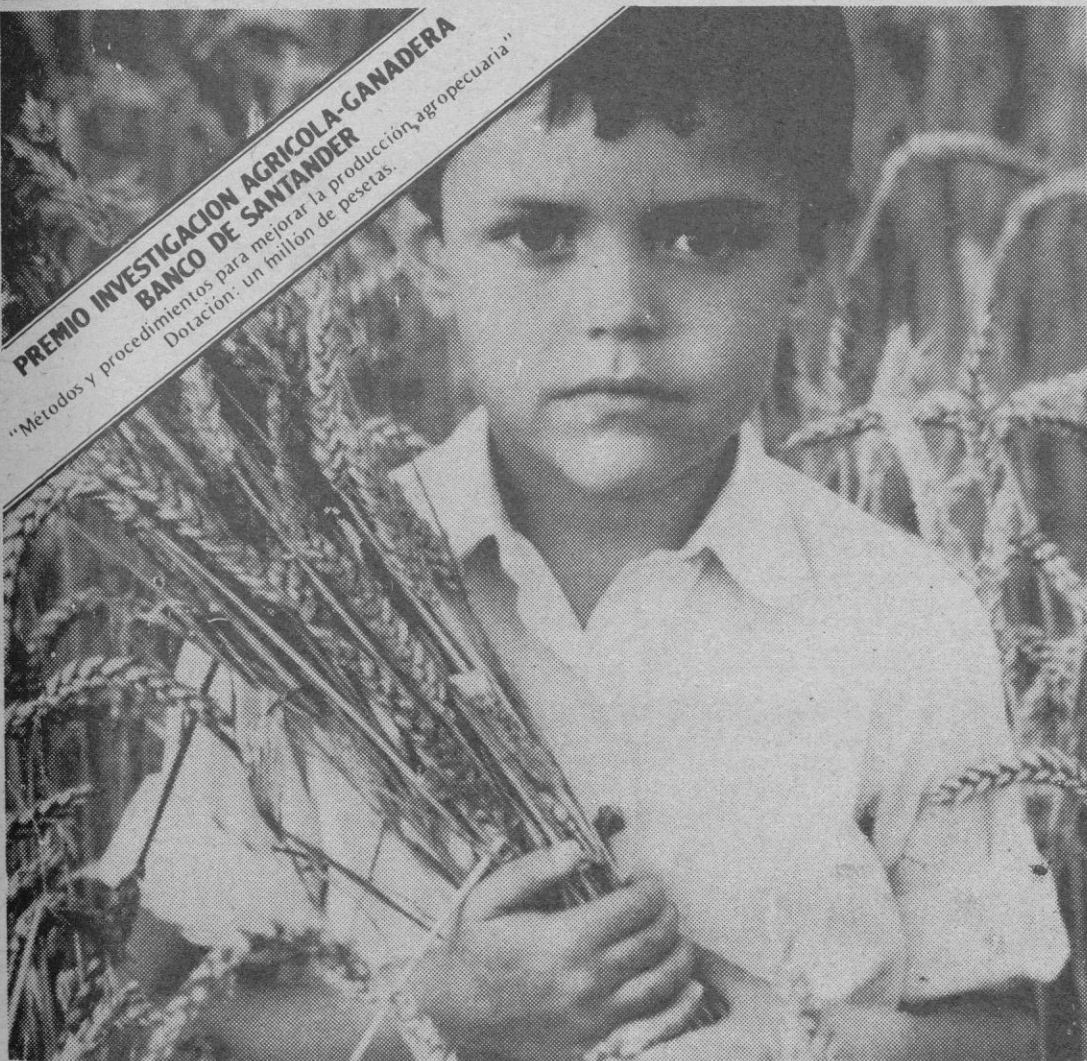
Cuatro grandes apartados centran las preocupaciones de

la patronal en la actualidad: el desarrollo constitucional del Estado de las autonomías, la inseguridad jurídica y ciudadana de los españoles, la grave situación económica y de desempleo y el establecimiento de relaciones laborales basadas en las negociaciones y en el diálogo.

Respecto a las autonomías, la patronal reclama una racionalización del proceso, evitándose el establecimiento de mercados singulares dentro de la misma nación.

Ante la inseguridad jurídica y ciudadana, Ferrer Salat denunció la falta de una mayor decisión del Gobierno, una actuación más ágil de la administración de justicia y, sobre todo, un mayor compromiso de las fuerzas políticas.

En la lucha contra el desempleo, la patronal reclama atención para su programa al respecto y exige un recorte del gasto público —sobre un déficit presupuestado de 295.000 millones, las previsiones señalan ya la cota de los 400.000 millones de pesetas— para facilitar la inversión, al tiempo que se activa la ejecución de obras públicas y viviendas.



PREMIO INVESTIGACION AGRICOLA-GANADERA BANCO DE SANTANDER
 «Métodos y procedimientos para mejorar la producción agropecuaria»
 Dotación: un millón de pesetas.

También el día de mañana amarán y cultivarán la tierra con la colaboración del Banco de Santander.

El Banco de Santander sabe que el trabajo del agricultor es duro. Demasiado duro e inseguro.

¿Quién podrá evitar que el día de mañana sus hijos busquen otros horizontes?

El Banco de Santander quiere ayudar a evitarlo. Disponemos de Servicios encaminados a facilitar al agricultor los medios necesarios para hacer el campo más cómodo y productivo, para que

ellos lo sigan amando y cultivando como usted.

Venga y hablemos. Los hombres del Banco de Santander no nos queremos limitar a pagar en el acto los **documentos negociables que justifican el valor de su cosecha**. Queremos y podemos contribuir a conseguir hacer más seguro y productivo el bello oficio del agricultor.

Sus hijos se lo merecen.

BS

BANCO DE SANTANDER
Créditos Campo * Intereses especiales

LA TASA DE PARO PUEDE AUMENTAR EN DOS PUNTOS

Madrid, 4.— El ritmo de crecimiento económico no es en los últimos años lo suficientemente acelerado como para absorber el crecimiento vegetativo de la población, que está reflejando una población activa creciente, según señala un informe del Banco de Bilbao.

Afirma también que si al aumento de la población activa se añade la disminución de puestos de trabajo ocasionada por el cierre de empresas se puede esperar que en 1980 la tasa de paro alcance el 12 por 100.

El informe añade que la tasa de paro en 1979 se situó en el 10 por 100 de la población activa española, mientras que en 1978 se situó en un 8,2 por 100, y que España asiste a un progresivo crecimiento de la tasa de paro, frente a un acusado descenso de la tasa de actividad, que se encontraba en 1979 en un 35,3 por 100 de la población total, lo que nos sitúa en uno de los niveles más bajos de la escala europea.

Ministro de Economía

«Es improbable una revisión salarial»

Madrid, 4.—Es improbable que el Índice de Precios al Consumo provoque este año revisiones salariales. Así se desprende de una rueda de Prensa ofrecida por el ministro de Economía, José Luis Leal.

El señor Leal dijo que para llegar a utilizar la cláusula de revisión salarial prevista en el acuerdo marco interconfederal CEOE-UGT hay todavía un margen de 1,5 puntos y muy probablemente el Índice de Precios al Consumo no supere en junio el 1,2 por 100.

No hubo reunión entre la dirección y trabajadores de «Michelin»

Vitoria, 4.— La reunión prevista para ayer entre la dirección de la empresa «Michelin» y el Comité de los Trabajadores, que había sido convocada por la Consejería de Trabajo del Gobierno vasco, no se celebró debido a la incomparecencia de la primera de las partes citadas.

La dirección de «Michelin» ya había anunciado el pasado martes —ante el requerimiento de que había sido objeto por la Consejería de Trabajo del Go-

bierno vasco— que no acudiría a la sesión de ayer, dado que «tras el asesinato de Luis Hergueta Guinea, la situación actual no reúne las condiciones de seguridad ni unas condiciones morales adecuadas para una discusión con el Comité de Empresa».

La dirección de «Michelin» ha afirmado en diversas ocasiones estar dispuesta a buscar con las autoridades los medios para superar la crisis actual. Efe.

EL MERCADO DE SEGOVIA

NUEVA BAJA DEL PORCINO

Mercado flojo el de ayer en el que nuevamente y tras unos atisvos de recuperación el ganado porcino volvió a decaer en sus precios, al haber una menor demanda. En ganado vacuno escasas transacciones que dieron como resultado un sostenimiento de precios. En ovino subida de 10 pesetas del lechal, y mantenimiento del resto.

PRECIOS

Porcino.— Selecto a 88 pesetas, normal a 81, graso 78, cerdas desvieje a 61-63, lechones selectos a 130 y normales a 120.

Vacuno.— Añojos extra 248 kg, de primera 233, de segunda 230. Vacas extra 160, de primera 125 y de segunda 110. Terneras de leche de 125 kg. a 350, de más de 125 kg. a 340. Terneras pienso de 150-175 kg. a 250, de 175-200 kg. a 240. Terneros vida, cruce charolés 180, cruce pardo 170, cruce país 150.

Ovino.— Lechal 250; recental 190, pascual, 150, grandes 130 y ovejas a 60.

La cebada en destino a 12,90.

ESTIMACIONES SOBRE LA PRESENTE CAMPAÑA AGRICOLA EN COMPARACION CON 1979

Las estimaciones del Ministerio de Agricultura sobre la superficie sembrada para este año detectan aumentos notables en casi todos los cultivos. Si a este dato se añaden lluvias favorables durante la presente primavera y escasez de los hielos, el año agrícola será bueno. Las estimaciones oficiales, tras la regular campaña agrícola de 1979 (la producción descendió cerca de un 3 por 100), puede fácilmente cumplirse, en el sentido de mejora de los rendimientos del ejercicio anterior, aunque difícilmente volverán a conseguirse los extraordinarios resultados de la campaña de 1978.

Los aumentos o descensos re-

gistrados en las superficies de siembra a nivel nacional de los principales productos agrarios para 1980 pueden resumirse así:

— Trigo, aumento del 4 por 100 sobre 1979, hasta 2,64 millones de hectáreas.

— Cebada, descenso del 2 por 100 hasta 3,35 millones de hectáreas.

— Avena, aumentos del 5 por 100 hasta 431.000 hectáreas.

— Centeno, incremento del 2 por 100 hasta 217.000 hectáreas.

— Habas secas, aumento del 15 por 100, hasta 90.000 hectáreas.

— Veza, incremento del 7 por 100, hasta 46.000 hectáreas.

— Yeros, descenso del 2 por 100, hasta 55.000 hectáreas.

— Patata extra temprana, descenso del 16 por 100, hasta 6.000 hectáreas.

— Patata temprana, aumento del 10 por 100 hasta 46.000 hectáreas.

— Remolacha azucarera recolectable en verano, aumento del 40 por 100, hasta 63.000

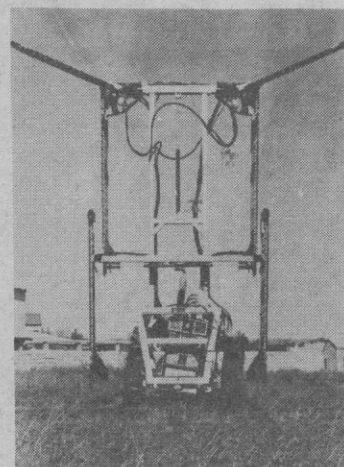
hectáreas.

— Tomate temprano, descenso del 3 por 100, hasta 11.000 hectáreas.

— Ajo, descenso del 14 por 100, hasta 33.000 hectáreas.

Podadora para plantaciones frutales formadas en seto

Unas barras de cortes regulares en número de 2, 4 ó 6, cortan los dos costados (hasta 5 metros de altura) y la parte superior de los setos frutales. Están constituidas por dedos filosos afilados y secciones triangulares, fijadas sobre una co-



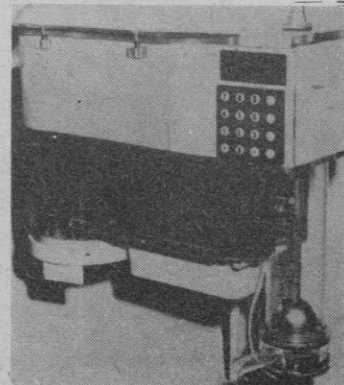
rrera trapezoidal, guiada sobre un carril.

El corte es muy limpio y causa solamente una ligera vibración en las ramas. Es posible la poda tardía sin riesgo de caída de frutas. Las ramas cortadas son expulsadas hacia el exterior. Esta máquina puede ser también utilizada como prepodadora en madera seca.

En los moldes más altos, un corrector automático de inclinación muy sensible, que funciona por células fotoeléctricas, aumenta la regularidad y seguridad, evita el balance y los enganches, y permite una velocidad más alta.

Material de control lechero automatizado

Este contador electrónico mide las cantidades de leche, el tiempo de extracción, el flujo en el momento del ordeño, y permite la primera toma de una muestra de 10 centímetros cúbicos, perfectamente representativa de la extracción de cada una de las vacas.



El conjunto de este material incluye: un contador de leche con microprocesador, para la obtención de datos y una caja equipada con un microprocesador, para la obtención destinada al control lechero, un bloque de memoria y un impresor de tarjetas simplificadas, para información del ganadero.

SE TRIPLICO EL PRECIO MUNDIAL DEL AZUCAR

El precio mundial del azúcar se ha triplicado en un año hasta situarse en un nivel próximo al que alcanza ese producto en el área de la Europa Comunitaria, según ha informado en Bonn la oficina central de Precios y Mercados.

La misma fuente añadió que,

en algunos casos, los precios comunitarios han estado por debajo de los mundiales, gracias a lo cual se exportan importantes cantidades de excedentes de azúcar sin tener que recurrir a las subvenciones.

Según la citada oficina la producción mundial llegará es-

te año a 86,4 millones de toneladas, unos cinco millones menos que el consumo previsto.

Con ello, las existencias de azúcar descenderán hasta 25,8 millones de toneladas, y se producirán elevaciones en el precio del producto.

La nueva máquina de escribir eléctrica de ESCRITURA A BOLA **olivetti**

PRECIO SIN COMPETENCIA: 42.400 pesetas

(Facilidades de pago)

CAMBIO SENCILLO Y RAPIDO DE TIPO DE ESCRITURA AL UTILIZAR DISTINTAS ESFERAS

LAS CINTAS CASSETTE PUEDEN CAMBIARSE EN SEGUNDOS. 4 COLORES: OCRE, VERDE, ROJO, AZUL

EXCLUSIVA DE VENTA

gonzález & maseda, s.l.

PLAZA DE LOS ESPEJOS, 3 (junto INP). Teléfono 41 57 98
SERVICIO TECNICO: Teléfono 41 57 99

JUAN PABLO II

Fin de toda política económica: Solucionar el paro

Sao Paulo, 4.—Hablando ante ciento cincuenta mil obreros de esta ciudad, Su Santidad clamó por la justicia social, pero descartó la lucha de clases como vía para lograrla. También condenó la política económica desarrollista que considera la creación de empleo como mera consecuencia del éxito económico. «Toda política económica que no tenga como meta priori-

taria la solución del paro no sirve». El Papa promulgó la solidaridad entre los hombres y el esfuerzo por el bien común así como la participación de los trabajadores en el beneficio de la empresa.

En esta ciudad, donde la represión antiobrera ha sido enorme hasta el punto de que la sindicación de los obreros me-

talúrgicos sólo fue posible tras la intervención del obispo de la ciudad, Paulo Evaristo Arns, Juan Pablo II insistió en diversas ocasiones en la legitimidad de las organizaciones sindicales y el derecho obrero a sindicarse. Concluida la alocución. El Papa tuvo que pedir silencio y logrado, impartió la bendición.

PANORAMICA

BOLIVIA: La «Unidad Democrática Popular» (UDP) que respalda la candidatura centro izquierdista de Hernán Siles Zuazo, obtendrá la mayoría relativa en el Parlamento Nacional, indican los resultados electorales hasta ahora computados.

EE.UU.: La implacable ola de calor que afecta a cinco estados del sureste de la Unión, con temperaturas continuas de más de 40 grados centígrados y que dura ya once días, ha provocado la muerte de 122 personas. También las cosechas están amenazadas de importantes pérdidas por la falta de lluvia.

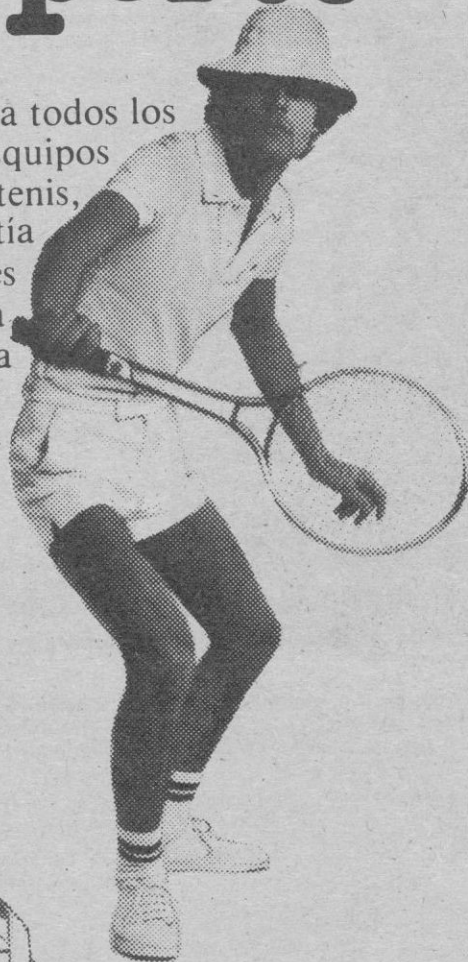
R. DOMINICANA: Con 62 cuadros de diferentes pintores españoles fue abierta en esta capital la exposición titulada «El intimismo en la pintura española de los siglos XIX y XX».

Todo para sus vacaciones en El Corte Inglés.

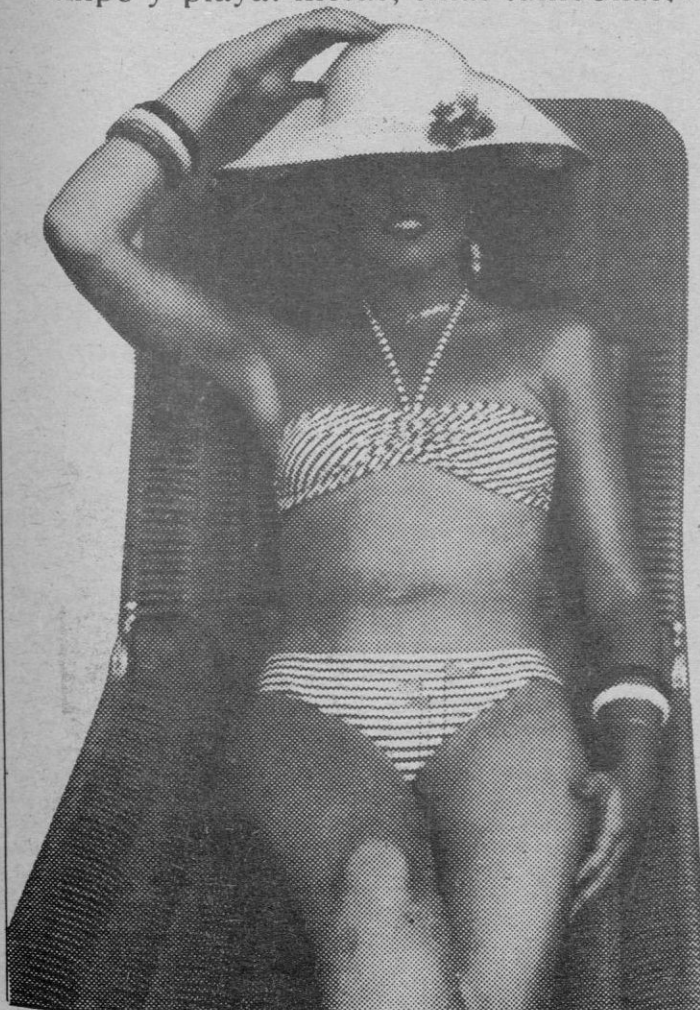
Descanso y Deporte.



Todo para todos los deportes. Equipos completos de tenis, con la garantía de las mejores marcas, para satisfacer a los más exigentes.



Para disfrutar plenamente de un merecido descanso, le ofrecemos la mayor variedad de mobiliario ligero para campo y playa: mesas, sillas tumbonas, sombrillas...



Todos los complementos y accesorios, para un verano completo.

Los más extensos surtidos, a los mejores precios.



AQUI ESTA EL VERANO

ARGENTINA: El presidente argentino, Jorge Videla recibió al secretario de Marina de los Estados Unidos, Edward Hidalgo, con quien consideró, entre otros aspectos, la suspensión de la ayuda militar. Tal medida le fue aplicada a La Argentina en 1977 conforme a la enmienda Humphrey-Kennedy que sanciona la violación de los derechos humanos.

IRAN: El general Gholam-Ali Oveissi, ex jefe del Ejército Imperial iraní exiliado en París, prepara la caída del régimen actual en Irán, según la revista francesa «VSD». El general Oveissi ha dicho que tomará Teherán «antes de finales de agosto de 1980», al frente de un ejército de cerca de trescientos mil hombres.

HUNGRIA: Los españoles refugiados en Hungría a raíz de la guerra civil tendrán que morir lejos de la patria porque el Estado húngaro no está dispuesto a transferirles la pensión en España.

COREA: El jefe de la oposición surcoreana, Kim Dae-Jung, comparecerá ante el tribunal militar, acusado de sedición, y corre el riesgo de ser condenado a muerte. Kim será juzgado militarmente junto con otros 36 políticos de la oposición, especificó un comunicado del mando militar hecho público hoy.

LIBANO AUMENTA LA VIOLENCIA

Beirut, 4.— Cinco muertos y decenas de heridos es el saldo de los enfrentamientos que se produjeron en el Líbano durante las últimas 24 horas, informan diferentes fuentes en Beirut.

En el norte del país, se han producido enfrentamientos entre los partidarios de Soliman Frangie y de los partidarios de las Falanges. Dos personas murieron y varias sufren heridas, informa la emisora oficial libanesa.

Los falangistas y milicianos del partido Liberal han intercambiado disparos y una persona ha resultado muerta y varias heridas en el sudeste de Beirut.

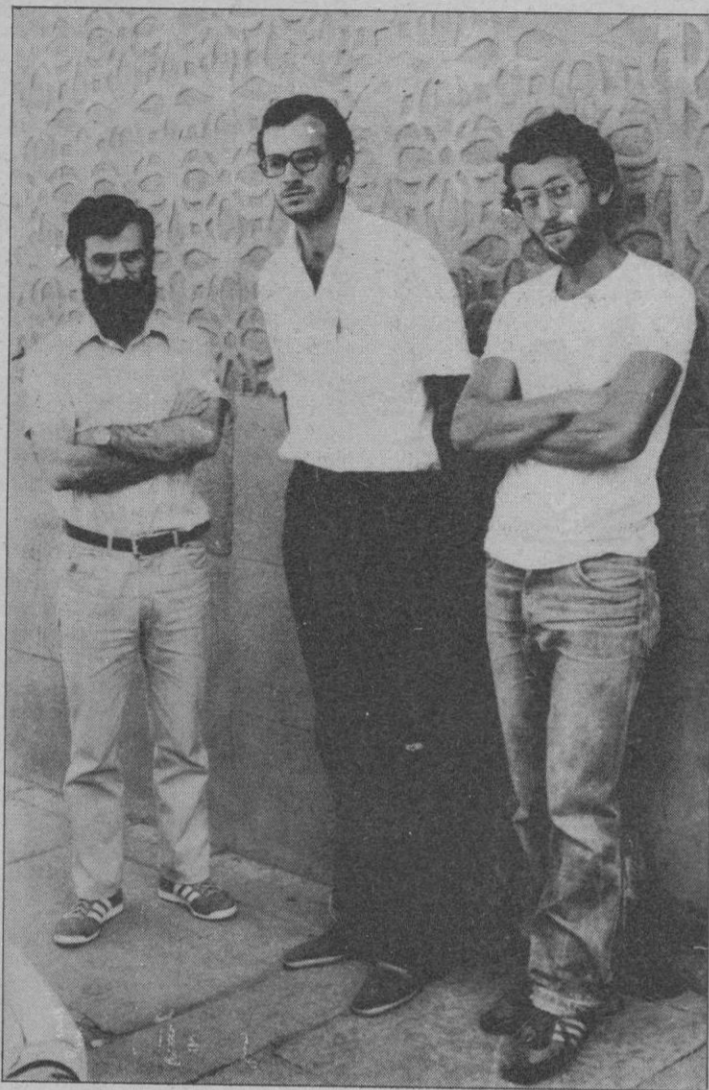
Se informa asimismo en Beirut que en el momento del atentado de ayer contra el agregado de prensa de la Embajada de Irak, dos iraníes fueron mortalmente heridos de bala en la periferia oeste de Beirut.

En el sur de Líbano un violento duelo artillero se produjo entre las fuerzas palestino progresistas y las milicias aislacionistas de Saad Haddad.- Efe.

MONTAÑISMO

EXPEDICION SEGOVIANA A LOS ANDES: LA ILUSION HECHA REALIDAD

MAÑANA PARTEN HACIA PERU, DONDE INTENTARAN ESCALAR
LOS 6.780 METROS DE LA CUMBRE DEL HUASCARAN



Los expedicionarios, a punto de salir. (Foto: Aurelio M.)

«El alpinismo no es cosa de locos; si así fuera serían muchos los locos que habría en España».

Si encabezó la redacción de este trabajo con esa frase, es por entender que define gráficamente el sentido que el montañero da a su esfuerzo, y que me fue ofrecida como contestación a la pregunta: ¿es el montañismo un deporte de locos?

TRES ILUSIONES UNIDAS

En principio la expedición fue pensada para cinco. Pero la realidad de tipo económico, que no otra, hizo que fuera posible y que en el plan final sólo quedarán tres. Estos son:

Miguel Angel Adrados Polo, jefe de la expedición, con sus apenas 29 años, lleva catorce aprendiendo de la montaña; practicando alpinismo. Profesionalmente es un delineante que presta sus servicios en el Ministerio de Hacienda. Perteneció al Grupo de Montaña «El Nevero». Casado y con dos hijos.

Luis Alberto Martín de Frutos, 19 años, estudiante de Geológicas y con un largo aprendizaje, cinco años, nos dice, por las montañas. Es soltero y pertenece al S.M. O.A.R.

Anastasio Octavio Viejo Díaz, 22 años, estudiante de Magisterio. Soltero. Al igual que su compañero ya ha recorrido diversas cumbres europeas y tiene un largo historial. Perteneció también al O.A.R.

Estos son los que, con su gran carga de ilusión a cuestas, intentarán escalar el Guascarán, monte andino de 6.780 metros.

Y tras la presentación comenzó el diálogo. Y le transcribimos a continuación.

PRIVA LO ECONOMICO

—Pregunte cuál es el motivo de que se eligieran los Andes y no otra montaña.

—Esta es la primera expedición segoviana que se organiza para acudir fuera de Europa. Lógicamente había que sopesar las posibilidades económicas con que contábamos, y que no permiten, por ejemplo, acudir al Himalaya. Ir a los Andes supone el lograr una meta intermedia.

LAS DIFICULTADES Y SUS PROTAGONISTAS (SOLUCIONES)

—Bien. Habéis comentado que las mayores dificultades las ha protagonizado «don dinero». Pero entiendo que si el proyecto está ultimado y mañana os poneis en camino todo está solucionado. ¿Me equivoco?

—Buena, si bien los medios económicos que se nos han ofrecido no nos han llegado aún, ha existido una persona que de su propio bolsillo nos adelantó parte de lo que necesitamos. Pero organismos como el Ayuntamiento, Diputación, Delegación del C.S.D., Federación Castellana de Montañismo, y Caja de Ahorros, nos prometido

una ayuda económica, con la cual contamos. De otra parte el comercio segoviano se ha portado muy bien con nosotros, y firmas como F. Peltigo, Cerezo, Claudio Moreno, Everest, Deportes Mariano, G. Santa Columba, Gestoría Minguez, J. Hocaño, Maquinaria y El Tirrol, nos han ayudado con la donación de diferentes productos, que vamos a necesitar.

Las dificultades, por tanto están salvadas.

UN EJEMPLO

—Y cual es el pensamiento final que guía a la expedición a realizar esta hazaña deportiva?

—Fundamentalmente intentar fomentar el alpinismo y la afición por el mismo. También, o al menos así lo pensamos, el demostrar que en Segovia existen también deportistas que pueden llevar a efectos gestas deportivas de esta índole. Y sería muy interesante el poder llevar a cabo muchas expediciones como ésta, pero por esgracia están muy limitadas por el coste económico de las mismas.

SE ESTUDIO EL TERRENO

—Me figura que ya teneis bien estudiado el terreno que vais a pisar?

—Sin duda. A través de las notas facilitadas por otras expediciones y de diferentes datos que nosotros hemos recabado, creemos conocer bastante bien el lugar a donde vamos. Ahora en Perú es invierno. Los mejores meses para realizar la escalada son los de junio y julio. La nieve y el hielo están en mejores condiciones y ello facilita la labor. En esta época del año son numerosas las expediciones que allí acuden. Nosotros, por ejemplo, vamos a viajar con otra de Santander, pero encontraremos alemanes, franceses, etc., en nuestro caminar por aquella zona.

NO HAY OPOSICION

—¿Y la familia? ¿Qué os dicen vuestras familias?

—Ya nada. Se han acostumbrado. Quizás sientan inquietud por el viaje tan largo que vais a realizar. Pero nada más.

A LA VUELTA

—¿Hay algún proyecto para cuando regreséis a casa?

Nuestra idea es la de editar un folleto en el que se recoja todo el ambiente del recorrido, desde diferentes puntos de vista. Todo ello irá ilustrado con fotografías.

AQUI LOS GASTOS

Verdaderamente hace falta tener una afición a prueba de todo para, aún sabiendo con las dificultades que se van a encontrar, luchar durante muchos meses por solventarlas y llegar al final con éxito. Fíjese el lector en los números que ahora ofrecemos:

Gastos de viaje: 240.000 pesetas; alimentación 45.000, fotografía: 20.000; porteadores: 9.000; material médico, 10.000; material de escalada: 250.000 y alojamiento: 10.000.

Sumen ustedes y verán cómo se quedan muy cerca de las 600.000 pts. Ya hay que dar «patadas» para encontrar los medios suficientes. Y tengo que decir que, por ejemplo y como ejemplo, los protagonistas de la hazaña, segovianos ellos y que no se olvide, que es un dato importante, aportan de su particular medio económico, todo el material de escalada, es decir más de 250.000 pesetas.

Y PARA CONCLUIR

Decir que nadie piense que para realizar una expedición a los Andes, por ejemplo, puede ir oficialmente cualquiera. Es decir, que para que la Federación Española de Montañismo, a través de su Comité de Expediciones, ofrezca su beneplácito y ayuda, es necesario que los alpinistas presenten un historial individual, y en este caso también de grupo, y que éste sea lo suficientemente destacado como para poder dar el «visto bueno». En este caso no hubo pegajos. Los tres alpinistas segovianos ofrecieron todo un gran balance de su muy interesante proyección deportiva.

No sería justo concluir sin destacar la gran labor de promoción deportiva alpina y montañera que la Delegación Provincial de la Federación Castellana de Montañismo, está llevando a efecto. Bajo su impulso se organizan expediciones como las que hemos comentado, donde el nombre de Segovia se lleva como bandera. Importa destacarlo.

J.M.^a

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

Ayllón-deporte; sugestivo programa

Con motivo de la celebración de las Fiestas del Centro Cultural «Obispo Bellosillo», en la villa de Ayllón, van a tener lugar un buen número de actos deportivos durante los días sábado y domingo próximos. Por ejemplo: mañana a las once horas, habrá fútbol infantil entre los equipos de Ayllón y Corral de Ayllón; a la una de la tarde, pruebas de atletismo, (donde ya hay más de cien inscritos) y natación. A la misma hora se llevará a efecto el concurso infantil de pesca en el río Aguijejo. Y para que los deportistas puedan descansar oyendo buena música, a las 11 de la noche actuará el grupo segoviano Hadit.

Para el domingo, a las 11 horas, está programado el III maratón popular y también a esa hora tendrá lugar la prueba de tiro al plato. Dos horas después se llevará a efecto el juego de bolos, en el que sólo podrán participar señoras y de tango, en el que sólo podrán intervenir señores.

A las seis de la tarde habrán pelota, pero de la buena, con la presencia de los pelotaris: Goicoechea I-Albutaza, de Guipúzcoa, campeones de España aficionados, contra Echandi y Oyorzábal, de Navarra. De otra parte actuarán también, Rico III y Elizalde, subcampeones aficionados y Goicoechea y Zubillaga. Todo un gran programa. No cabe duda. Se ve que Ayllón sabe organizar.

ATLETISMO

Con el fin de tomar parte en la 2.ª prueba del Gran Premio de España, acuden mañana a Barcelona los siguientes atletas del C.A.J. Blume-Europol; Jaime Gila (10 Km. marcha); Luis Cuesta y Francisco Guerra (1.500 m.l.); Vicente Polo y Agustín Fernández (10.000 m.l.) Gemma Gómez (400 m.l. y vallas) y Juan Casado (110 m.v.). Suerte.

J.M.^a

Hoy se decidirá si Maradona viene o no al Barcelona

Buenos Aires, 4.—El futbolista Diego Maradona postergó el juicio legal que iba a entablar contra la Asociación de Fútbol Argentino (AFA), y su apoderado, Jorge Cyterspeiller, dijo que la determinación anterior la habían tomado «con la cabeza caliente, pero en frío cambiamos de opinión».

Maradona había anunciado que viajaría a Barcelona el próximo 23 de julio, luego que se quedaría en la Argentina, porque un grupo de empresarios hacía gestiones para obtener el dinero que pretendía, y, finalmente, que las gestiones habían fracasado y que España sería su destino.

El vicepresidente del Argentina Juniors —club en el que juega Maradona—, Luis Segura, señaló que «hay que esperar hasta el viernes (hoy) para saber qué pasará en definitiva. Tengo optimismo, y creo que aún existe un 75 por ciento de posibilidades para que Diego Maradona se quede en nuestro país». —Efe.

LOS SERVICIOS MEDICOS PARA LOS TURISTAS EN LA OLIMPIADA DE MOSCU

Casi dieciséis mil personas necesitaron asistencia médica en los días de los XXI Juegos Olímpicos en Montreal. Habida cuenta de este hecho, y también de que se espera que a la Olimpiada de Moscú venga un número bastante mayor de participantes, de personas oficiales y turistas, sus organizadores están tomando las medidas correspondientes.

La comisión médica del Comité Organizador de la «Olimpiada-80» encabezada por el viceministro de sanidad de la URSS Alexei Safónov ha estudiado un plan detallado de política médico-sanitaria para los Juegos que se puede dividir convencionalmente en dos capítulos grandes: protección de la salud de los miembros de la «familia olímpica» (en total más de veinte mil personas) y los servicios médicos para turistas soviéticos y extranjeros (que van a ser unos quinientos mil). Y si la organización del servicio de salud para los soviéticos que vengán a la Olimpiada no les planteó a los organizadores grandes o complicados problemas, la protección de la salud de los turistas extranjeros exigió una atención especial. «Especial» no en el sentido de crear para los extranjeros unas condiciones exclusivas, sino en el sentido de las dificultades que hubo que vencer. Es la primera vez en la historia del turismo extranjero en la URSS que en dieciséis días olímpicos van a visitar la capital un gran número de huéspedes de decenas de países del mundo, tan distintos a veces de la Unión Soviética por su clima. Había que resolver el problema de la barrera lingüística, encontrar la resolución de problemas puramente de medicina, porque los medicamentos que se emplean en la Unión Soviética suelen no tener homólogos en el extranjero, y al contrario, la medicina soviética está orientada a combatir enfermedades propias de las condiciones locales; incluso en el tratamiento de una misma enfermedad suelen los médicos

escoger diferentes métodos y medios.

Esto explica precisamente por qué la asistencia para los turistas va a ser igual nada más que en la primera etapa, cuando el enfermo o accidentado necesita un socorro urgente del que puede que dependa su vida. Ese auxilio se lo prestarán los especialistas de los puestos médicos que en los días de la Olimpiada se abrirán en los lugares de las competiciones y entrenamientos de los deportistas, en hoteles o en residencias colectivas. De aquí al enfermo lo destinarán al tratamiento de ambulatorio a la policlínica n.º 6 —en Moscú, naturalmente— que asiste en el tiempo ordinario a los ciudadanos extranjeros que viven y trabajan en la capital, o al hospital designado para el turista extranjero.

Uno de estos centros va a ser el Hospital Clínico Urbano n.º 7, situado en el sur de la capital, cerca del campo principal de la Olimpiada, el conjunto polideportivo de Lushniki. Su personal se especializa en los auxilios a los enfermos graves y a las personas que hayan sufrido accidentes.

Aquí se va a crear un conjunto asistencial para quinientos puestos, con un personal de unos 1.400 especialistas. Se trata de casi 400 médicos, 782 enfermeras y 196 camilleros.

La admisión de los enfermos se realizará, las veinticuatro horas del día, en las salas de ingreso y reconocimiento donde la persona cae en las manos expertas y solícitas de la brigada de médicos de guardia. Le harán el primer diagnóstico y los análisis necesarios, le prestarán los primeros auxilios y lo llevarán a la sala respectiva.

Se está procurando de resolver cuestiones que a primera vista puede que no tengan nada que ver de forma inmediata con la medicina. Por ejemplo, todos los médicos y enfermeras seleccionados para atender a los turistas, aparte de las enseñanzas diferenciadas en los cursos de superación profesional in-

corporados a los mejores centros de estudio y centros de investigación y curativos de Moscú, asistieron a clases de estudio de idiomas (inglés, francés y alemán). En los días de los Juegos se organizará también en el hospital un grupo de intérpretes para ayudar en los casos de dificultades. Pensaron también los médicos en la creación de condiciones que pudieran ayudar a los pacientes a vencer el complejo de «aislamiento» respecto al mundo circundante. Con este fin, claro está, si no hay contraindicaciones médicas, a los enfermos se les permitirá pasearse al aire libre, verse con los amigos y parientes (desde la estación del metro que se llama «Kolomenskaya», que se encuentra cerca, van a circular autobuses y taxis de itinerario fijo), juegos de mesa etc. En cada sala, que serán para un enfermo, para dos y para tres, aparte de los equipos médicos necesarios, de la nevera y el armario ropero se tiene pensado instalar teléfono, televisor de color y auri-

culares para la radio. En el vestíbulo del hospital se abrirán quioscos para la venta de periódicos y revistas, artículos de perfumería y «souvenirs». Habrá también servicio de peluquería, tintorería, arreglo de calzado y ropa confeccionada.

Hay que decir que los médicos moscovitas se están preparando seriamente para la Olimpiada. El sistema de protección de la salud de cuanta gente acuda —turistas, deportistas, personas oficiales, periodistas, etc.— se ha puesto a prueba en la práctica ya en los días de la VII Espartaquiada de los pueblos de la URSS del año 1979, que permitió especificar toda una serie de detalles y particularidades del futuro trabajo. Quienes vengán a Moscú a los XXII Juegos Olímpicos pueden estar seguros que en caso de que su salud necesite cuidados habrá quien de ello se preocupe.

Serguei Poliakov
APN

La posible selección olímpica de fútbol se concentra hoy

Madrid, 4. — La Real Federación Española de Fútbol ha convocado a los siguientes jugadores para realizar un entrenamiento:

Del Castilla: Agustín, Juanito y Espinosa.

Del Atlético de Bilbao: De Andrés y Urquiaga.

Del Atlético de Madrid: Marcos, Quique y Rubio.

Del Gijón: David y Joaquín.

Del Español: Urbano y Zúñiga.

Del Zaragoza: Guerri y Víctor.

Del Sevilla: Buyo.

Del Real Madrid: Rincón.

De la Real Sociedad: Gajate.

Estos jugadores quedarán concentrados en un hotel de Madrid a las ocho de esta tarde, poniéndose a las órdenes del seleccionador José Emilio Santamaría.

Extraoficialmente, se ha podido saber que si España envía equipo de fútbol a los Juegos Olímpicos de Moscú, estos dieciséis jugadores estarían destinados a integrar, con algún jugador más quizá, la selección para la Olimpiada.

CICLISMO

HINAULT, A PUNTO DE ABANDONAR EL «TOUR»



Rouen, 4. — La séptima etapa del Tour, dividida en dos sectores, el primero contra reloj, por equipos —con nuevo triunfo del Raleigh—, y el segundo en línea, individual —segundo, al sprint, De Raas—, tuvo su principal noticia en el posible abandono y en la actuación de Bernard Hinault. El corredor galo, al finalizar la primera parte de la etapa, en la que su equipo fue cuarto y no logró bonificaciones, pues él no pudo colaborar, declaró que una posible tendinitis rotuliana le producía muchos dolores y le impedía pedalear. Ayer cedió 45 segundos a Kuiper y 1.30 a Zoetemelk —que le siguen a 2.24 y 2 minutos—, y sólo espera pasar la etapa de hoy para comprobar si con el descanso de mañana se puede recuperar. Mantiene el liderato Pevenage (que supera a Hinault en 3.48) y los mejores españoles son Torres y Alfonso, a 21.46.

Los efectos de la lluvia y el mal tiempo producidos desde que comenzó la actual edición del Tour no se han hecho espe-

rar. Todos los corredores tienen problemas bronquiales o musculares, pero lo que nadie esperaba es que el «intocable» Hinault estuviera entre los afectados. El mismo comentario, bajo la lluvia, a la salida de Lille, el miércoles, que con ese tiempo la mitad del pelotón sufriría de tendinitis en dos días. En esa misma sexta etapa, en la recta de Aisne, ya debió colocarse a la altura del coche del médico

del Tour, doctor Miserez, para que le aplicara una pomada antiinflamatoria en la rodilla derecha. Ayer por la mañana, al levantarse, notó ya que el dolor iba en aumento, y en la semietapa por equipos no pudo tomar ni un solo relevo. Incluso al atacar Chassang en una subida, Hinault se quedó unos diez metros, «Técnicos», ahora comentaristas, como Poulidor y Anquetil, han declarado ya que si se trata de una tendinitis deberá abandonar obligatoriamente y guardar reposo durante diez días. El doctor Miserez, en una primera observación, es lo que ha diagnosticado y se pronunciará «oficialmente» mañana. Todo el Tour está por ello revolucionado.

En cualquier caso, Hinault resistió bastante bien en la segunda semietapa en línea, que ganó claramente Raas.

En la etapa por equipos —que sólo afecta a la clasificación individual en bonificaciones— no pudo participar el español Kelme, pues sólo cuenta ya con cuatro hombres en carrera y son necesarios cinco como mínimo. El Teka fue penúltimo, a 9.12 de Raleigh.

TENIS

Chris Evert eliminó a la Navratilova

Wimbledon, 4. — Chris Evert-Lloyd, vencedora del Torneo de Wimbledon en los años 1974 y 1976, se clasificó ayer para la final de la presente edición, al derrotar por 4-6, 6-4 y 6-2 a Martina Navratilova, que la derrotó en los partidos decisivos de los dos últimos torneos (1978 y 1979). La señora de John Lloyd se enfrentará hoy a la australiana Evonne Goolagong, sorprendente clasificada anteayer frente a Tracy Austin. En el lado masculino, Jimmy Connors se impuso a su compatriota Roscoe Tanner, finalista del año pasado, en el último partido que quedaba de cuartos de final, y jugará también hoy contra John McEnroe, al que ha derrotado este año en Filadelfia y Dallas. Borg, como estaba previsto, ya es finalista. Cedió un solo set a Gottfried, al que ganó por 6-2, 4-6, 6-2 y 6-0.

La Olimpiada de Minusválidos, un éxito deportivo y económico

Arnhem, 4. — España ha logrado una nueva medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Minusválidos, que se vienen disputando en Arnhem (Holanda) y que durarán hasta mañana sábado.

El amputado castellanense Andrés García fue el primero en rebajar los récords mundial y olímpico de salto de longitud, y se clasificó segundo, con una marca de 6,28 metros.

En baloncesto, España perdió contra Alemania por 53-65.

En alterofilia, un parapléjico israelita estableció un

nuevo récord mundial, levantando 162,5 kilos tumbado de espaldas.

La mejor prueba del éxito rotundo de esta Olimpiada es que, aparte de haber cubierto los 700 millones de pesetas presupuestados para gastos, hasta el momento hay, además, un beneficio neto de otros 500 millones de pesetas en concepto de derechos de televisión, venta de entradas —a millares, diariamente, y con un promedio de 400 pesetas cada una—, comercialización de la mascota de los Juegos (dos simpáticas ardillas, macho y hembra). —Efe.

3 de Julio

GRAN PREMIO

Tu ayuda vale su peso en oro

de la Cruz Roja

EN OCTUBRE FUNCIONARA LA PRIMERA EMISORA DE TELEVISION PRIVADA DE ESPAÑA

La primera emisora de televisión comenzará a funcionar el próximo mes de octubre en la localidad de Cardedeu, a 36 kilómetros de Barcelona, según informaron sus promotores.

Este canal privado emitirá dos veces por semana programas de tipo cultural y deportivo, todos ellos en catalán. Hace unos meses, una emisión de prueba, basada en un debate sobre la propia televisión, causó un auténtico entusiasmo po-

pular.

Los organizadores, que han fundado también la publicación Revista de Cardedeu y una emisora de radio, piensan que pueden funcionar con un presupuesto inicial de millón y medio de pesetas, ya que sólo tendrán gastos de material. El montaje técnico es relativamente sencillo, y consiste en un repetidor orientado al Tibidabo, en un lugar idóneo que pueda alcanzar todas las antenas del pueblo. La programación de Televisión

Cardedeu recogerá las actividades culturales y deportivas de la localidad, junto con obras de teatro, debates públicos y la enseñanza del catalán. El presupuesto se podrá cubrir con trescientas personas que adquieran participaciones de 5.000 pesetas, que formarán parte de una asamblea general para nombrar un consejo de dirección.

Del 7 al 13 de julio, Semana de Polifonía y Organo, en Avila

Avila, 4.— Del 7 al 13 del presente mes, va a celebrarse en esta ciudad, la undécima semana de órgano y polifonía, organizada por el Ayuntamiento, con la colaboración del Consejo General de Castilla y León y bajo el patrocinio de la Dirección General de Música y Teatro del Ministerio de Cultura.

Los conciertos y recitales correspondientes tendrán lugar en la catedral y estarán a cargo de los organistas Monserrat Torrent, Luis Elizalde y Vicente Ros, mientras que la románica iglesia de San Andrés servirá de escenario para las actuaciones del cuarteto «Tomás Luis de Vitoria», coral universitaria de Oviedo, cuarteto «Neocantes» y capilla clásica de León, que cerrará la semana. - Efe.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

COMO NOS DESPLAZA EL ALEMAN EN SUR AMERICA

Propaganda. Propaganda inteligente, organizada y metódica con el cálculo y la previsión con que se organiza una batalla. Este es todo el secreto de la reconquista del mercado argentino por Alemania, desplazándose a los productores y exportadores españoles en cuantos géneros no nos otorgó la Naturaleza un determinado privilegio.

Hay una poderosa fábrica de productos químicos, inventora de medicamentos, cuya sección de propaganda ocupa a centenares de funcionarios y agentes. Se mueve este organismo central orientado por una mirada de observadores comerciales, a los que, en verdad, pudiera llamárseles espías. No ya los Bancos alemanes y sus sucursales en el extranjero, sino numerosos alemanes establecidos, informan constantemente a las organizaciones de propaganda de cuanto puede interesarles.

Así, numerosos comerciantes de ciudades y pueblos del interior, que se creen desconocidos, reciben, no ya circulares y catálogos numerosos bellamente impresos con grabados y explicaciones prolijas—lo que llaman literatura en nuestras agencias de anuncios—sino, imprevistamente, una carta de cualquier productor alemán en que les incita a engrandecer su negocio, elogia sus condiciones de laboriosidad y honradez y les reconoce y les abre un crédito de tantos pesos, a pagar a los diez, a los quince, a los veinte y aún a los veinticuatro meses de la fecha de la factura o recibo de la mercancía.

Este comerciante, que queda ante esta carta rendido de gratitud y acicateado del natural estímulo de ganancia, suele ser un español que no logró nunca que los exportadores españoles le reconocieran crédito alguno; que tuvo que comprar pagando anticipadamente en la Península o abasteciéndose con un encarecimiento de la mercancía en los almacenes mayoristas de Buenos Aires.

Todo es legítimo para lograr que llegue a Alemania un peso argentino más que el día anterior.

Efemérides

1338—Muerte de Isabel, reina de Portugal, que ya en vida era llamada «Reina santa». Era hija de Pedro IV de Aragón y de Constanza de Sicilia. A los doce años la casaron con Dionisio I, rey de Portugal.

1926—Muerte de Tomás Jefferson, redactor de la declaración de la independencia de los Estados Unidos.

1917—Nace en Córdoba el matador de toros Manuel Rodríguez Sánchez, «Manolete», una de las grandes figuras del toreo español.

TELEFONOS
DE
EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96

DE NUEVO CAMPEONA

LECHE
PASCUAL
UPERISADA

calidad de campeones

Este nuevo trofeo nos obliga aún más a seguir trabajando en el constante desafío de la calidad.

Nos sentimos agradecidos a Vd. ama de casa y a los suyos por preferir nuestro producto.

A los distribuidores y comerciantes por su plena dedicación.
Y a la calidad humana y técnica de los hombres que componen nuestro equipo.

PORQUE HACEMOS LAS COSAS CON AMOR

EUROFAMA 2000

1979



ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILO o vendo tienda «Pedrín». 500.000 entrada. Calle José Zorrilla, 37, 1.º Telf: 425862.

NECESITO piso pequeño céntrico en alquiler. Teléfono (91) 7181966. Srta. Ortiz.

ALQUILO piso nuevo vacío, cinco habitaciones, 2 baños, cocina, calefacción, garaje. Teléfono 414385 de 4 a 8.

ALQUILO piso de lujo. Tel. 413234.

ALQUILO piso amueblado meses verano. Teléfono 412297.

SE alquila piso amueblado con pequeño jardín. Telf. 415703.

SE alquila piso amueblado. Teléfonos 415496 y 425950.

ALQUILO piso en Segovia, verlo sábado. Sargento Provisional, 6.

NECESITO piso sin muebles, uno o dos años. Teléfono 983-554008.

ALQUILO piso en Benidorm. Teléfono 520341.

SE alquila piso en Alicante, mes de agosto. Teléfono 101 de Coca.

ALQUILO apartamento mes de agosto, cinco camas en Benidorm. Teléfono 480167.

SE alquila habitación con dos camas a niños estudiantes. Avda. Marqués de Lozoya, bloque C, portal 1, 5.º D. La Albuera.

BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
 - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con
INMOBILIARIA LLANCASA
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Pisos y apartamentos muy interesantes para oficinas, consultas, despachos, etc.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con piscina. Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Local comercial de 90 metros, frente Cuartel Guardia Civil.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, La Losa, Hontoria, carretera de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Vendo pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, 1.º 425358.

MIGUEL Tovar. Agencia Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

TOVAR. Magníficos pisos Ezequiel González. Próxima terminación. Facilidades 3 a 6 años.

TOVAR. La Granja viviendas lujo a precios normales. Calefacción, garajes.

TOVAR. Pisos en Conde Sepúlveda, José Zorrilla, Vía Roma, San José, frente Estación, José Antonio.

TOVAR. Piso Los Castillos. 4 dormitorios, trastero. Muy mejorado. Facilidades.

TOVAR. Traspaso droguería-mercadería, instalada. Zona muy comercial. Renta mínima.

TOVAR. Local 250 metros zona Alférez Provisional. Traspaso. Oportunidad.

TOVAR. Palazuelos, parcela urbana 2.500 metros. Precio mínimo por repercusión.

TOVAR. La Granja. Traspaso local 260 metros, céntrico. Tres fachadas.

MIGUEL Tovar: Los mejores compradores si quiere vender, los mejores vendedores si quiere comprar. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

CONSTRUYASE su propia vivienda. Nosotros le ponemos los medios para que se ahorre muchísimo dinero. **COVIVIENDA,** Fernández Ladreda, 10. Teléfono 415728.

COVIVIENDA, Sistema cooperativo creado por segovianos, en beneficio de todos. Constrúyase su vivienda a precio de costo. Fernández Ladreda, 10. Telf. 415728.

ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

MATEMATICAS, 3.º de BUP. Teléfono 414217.

CLASES particulares EGB, BUP, matemáticas, física, formación profesional. Teléfono 414839.

ESTUDIANTE Telecomunicación, clases particulares, Matemáticas, Física. Teléfono 428001.

NOBEL: Recuperación asignaturas pendientes: Ciencias, Letras, Idiomas. Independencia, 9.

GRADUADO Escolar en Academia Nobel. Obtenga su título este verano.

PUERICULTURA. Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Puntuable para la Seguridad Social. Abierto plazo de matrícula.

AZAFATAS de relaciones públicas y vuelo. Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia. Posibilidad acceso pruebas selección Iberia. Abierto plazo de matrícula.

CONTABILIDAD, taquimecanografía: Academia Nobel. Clases compatibles con horario trabajo.

NOBEL: Cursillo de verano. Comenzamos 2 de julio. Independencia, 9. Teléfonos 426915 - 412616.

SE dan clases EGB y BUP, precios módicos. Teléfonos 422747 y 426525.

JAIME Jiménez, Antonio Sanz, profesores licenciados Ciencias, dan clases B.U.P., C.O.U. Teléfono 424283.

VILLAMIL, clases particulares matemáticas, física, química. Teléfonos 425274 - 424764.

ACADEMIA Juventus, única con Profesores Licenciados: Matemáticas, Física, Química, Latín.

ACADEMIA Juventus. Profesores Licenciados para BUP, COU y Graduado Escolar.

ACADEMIA Juventus: Taquimecanografía, Idiomas. Junto Regimiento. Teléfono 423592. Profesores Licenciados.

SE dan clases de E.G.B., Ciencias, Letras e Inglés. San Quirce, 2, 2.º izquierda. Teléfono 412601.

SE dan clases de recuperaciones de Inglés, a todos los niveles, por profesor nativo titulado. Teléfono 427537.

GANADOS

100 ovejas con cría abocadas, extraordinarias. Teléfono 412480. (9,30 a 1,30)

VENDO sementales Charolais puros en El Espinar. Teléfono 181337, y Madrid teléfono 2343280.

VENDO caballo entero a elegir de dos, de 3 a 4 años, bien montado. Teléfono 181963. El Espinar (De 2 a 4 y 9 en adelante).

CONEJOS. Granja Florida Cuéllar. Disponemos reproductores selección neozelandés. Otras razas. Sanidad garantizada. Teléfono 140158.

PENSIONES Y HOSPEDAJES

SE ofrece pensión completa. Teléfono 424254.

ADMITO comer y dormir. Teléfono 423137.

TRASPASOS

SE traspasa local para oficinas o similar en Fernández Ladreda. Teléfonos 415363 y 411558.

TRABAJO

SE necesita sirvienta de 9 a 5. Teléfono 427816.

SE necesita empleada de hogar fija. Teléfonos 411790 y 411795.

NECESITO empleada de hogar interna para La Granja, buen sueldo. Teléfono 470024.

SE ofrece señorita cuidar niños. Teléfono 423276.

SE ofrecen trabajos de albañilería en general, chapados y solados. Teléfono 422995.

SE necesita asistenta de 11 a 5 tarde. Teléfono 414475.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

CREDITOS con seis meses iniciales carentes amortización. Resto del plazo pactado en pagos trimestrales. Descuento letras admitiendo remesas de hasta sesenta meses. Telefonar (91) 7385425. Madrid.

Surtido - Precio - Calidad

PANTALONES VAQUEROS, desde 895 Pts. CAMISAS C.º a 795 Pts. PRENDAS CONFECCIONADAS DE GRAN NOVEDAD PARA VERANO. BAÑADORES, ETC. «OFERTAS ESPECIALES» en...

CONFECCIONES DIEZ



LA CASERA FELICITA AL GANADOR DEL VIAJE A U.S.A. Y AL CIRCO RINGLING:

Pilar González de San Frutos
Enhorabuena,

¡El Mundo Mágico de La Casera ya es tuyo!

Estás a punto de vivir nueve días inolvidables en un apasionante viaje desde Nueva York hasta Los Angeles y San Francisco, con el final más entusiasmante, divertido y sorprendente que se pueda imaginar: nada menos que el mayor espectáculo sobre la tierra.

Los resultados de los sorteos quincenales se publican en la prensa local, dentro de los primeros tres días siguientes. Los premios serán entregados a los ganadores por la fábrica de La Casera respectiva. Los sobres recibidos con posterioridad al 31 de Julio de 1980 carecerán de validez para esta promoción. Estos premios no son reembolsables en dinero ni conyables por otros artículos o servicios. En garantía de la seriedad y prestigio de la promoción, los empleados de La Casera no participarán en este concurso.

N.C.
&K

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ULTIMA HORA

Cámaras Agrarias (en carta a Barre):

«Nosotros también podríamos utilizar las mismas armas que los agricultores franceses»

Madrid, 4.—«Nosotros también podríamos utilizar las mismas armas de defensa que sus compatriotas han utilizado, pero hemos creído hasta ahora que, la buena voluntad y el entendimiento pasan por el diálogo», dice el nuevo presidente de la Confederación Nacional de Cámaras Agrarias, José Giralt Forner, en una carta enviada ayer al primer ministro francés, Raymond Barre.

El presidente de la CONCA,

recientemente elegido, aprovechó la visita del primer ministro francés a nuestro país para hacerle llegar esta carta, en la que se expone con dureza la situación de los agricultores españoles sobre los últimos acontecimientos sucedidos en el sureste francés.

«Con gran respeto, pero también con gran energía —dice textualmente la carta—, la Confederación Nacional de

Cámaras Agrarias de España quiere manifestarle su indignación ante los ataques que a lo largo de 1980 están padeciendo en territorio francés productos agrarios españoles, y que hasta el momento nos han costado la pérdida de 63 camiones y 21 vagones». —Efe.

INDUSTRIA AUXILIAR DEL AUTOMÓVIL

La crisis y las importaciones «dumping» perjudican a 50.000 pequeñas y medianas empresas

Madrid.—La Industria Auxiliar del Automóvil se encuentra al 60 por ciento de su capacidad de producción y ventas, según datos de «Confemetal» facilitados a «Efe» por el presidente de «AECIM», Rafael Ortiz.

Esta baja de producción, en opinión de los empresarios del sector, viene provocado por dos razones principales: la crisis general del sector y las importaciones a precios más bajos de su producción. Estas dos razones han provocado la situación apurada, y en ocasiones la quiebra, de unas 50.000 pequeñas y medianas empresas, cuya producción depende entre un 20 y un 22 por ciento de suministros a la industria del automóvil.

Para discutir de este problema, está anunciada para la semana próxima una reunión en «Confemetal», a la que asistirán representantes de las más importantes industrias auxiliares del automóvil. Efe



Madrid.— El primer ministro francés Raymond Barre y el presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, se reunieron ayer en el Palacio de la Moncloa. (Foto: Efe)

¿Publicidad eficaz?
En EL ADELANTADO

NAVARRA

Deciden retirar del escudo

La Laureada de San Fernando

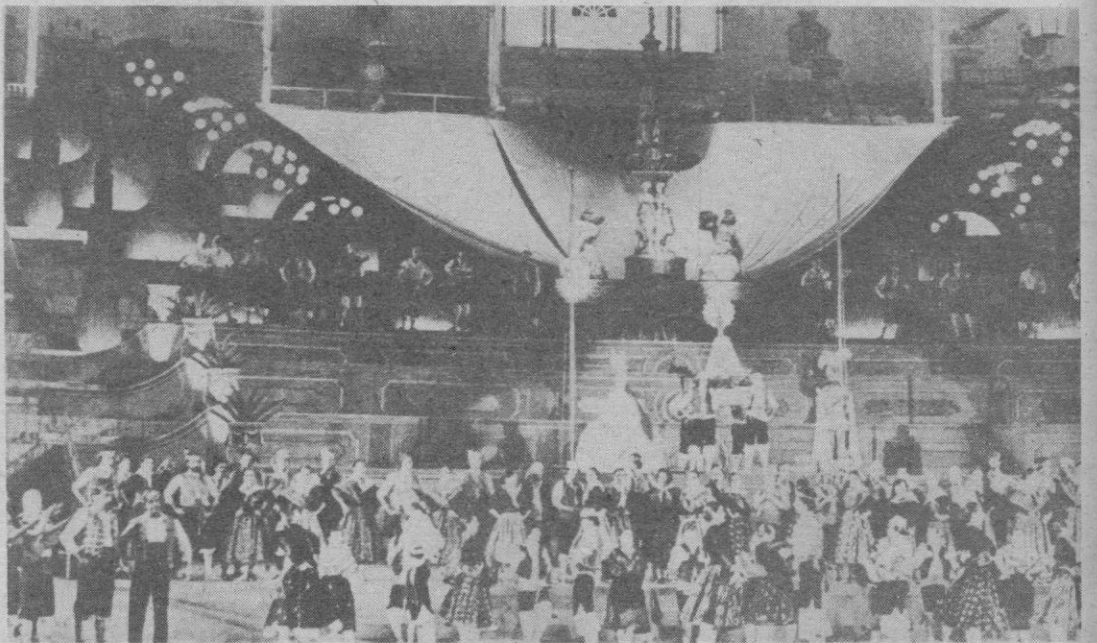
Pamplona, 4.— El pleno del Parlamento Foral de Navarra ha aprobado retirar del escudo de Navarra la Gran Cruz Laureada de San Fernando. El acuerdo se adoptó por treinta y cinco votos a favor, veintiocho en contra y uno en blanco. La votación fue nominal y secreta.

El dictamen aprobado consta de tres puntos y establece que «el escudo oficial de Navarra está formado por cadenas de oro sobre fondo rojo, con una esmeralda en el centro de unión, de los ocho brazos de eslabones y, sobre ellos la Corona Real, símbolo de nuestro viejo reino. Dicho escudo se reproducirá en la bandera oficial de Navarra, que será de tela roja».

PANTALONES



JUAN BRAVO, 54



La «Antología de la Zarzuela», dirigida por José Tamayo, ha renovado el éxito que ya el año pasado obtuvo en el mismo escenario de la plaza Monumental de Las Ventas, de Madrid. El público asistente al estreno dedicó grandes aplausos a todos los fragmentos de las obras que componen el espectáculo y una gran ovación subrayó la apoteosis final (sobre estas líneas), con la interpretación de la jota de «La Dolores» en el gigantesco escenario montado en los tendidos. Pedro Lavirgen, Angeles Chamorro, Sergio de Salas, Mari Carmen Ramírez, Fernando Carmona, Paloma Pérez Iñigo, Francisco Mudarra, Rafael Castejón y Florinda Chico, así como el resto del larguísimo reparto y el «ballet» de Luisillo y la orquesta de RTVE colaboraron al éxito

«Naparra» fue ejecutado por el BVE

Bilbao, 4.—El comando «Esteban Beldarraín» del batallón vasco-español ha anunciado, mediante una llamada telefónica al diario bilbaíno «Deia» que el «refugiado vasco «Naparra» fue ejecutado el pasado día 30».

Añadió que se encuentra enterrado en la zona de Txantako, en el país vasco-francés.—Efe.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

ESTA MAÑANA HA SIDO INAUGURADA en León la Asamblea Nacional de la Asociación General de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles Españoles, con asistencia de un centenar de representantes de las veintiocho zonas de Renfe en todo el país.

LOS CUERPOS de inspectores profesionales de enseñanza primaria y de inspectores numerarios de enseñanza media del Estado se denominarán Cuerpo de Inspectores del Estado y Cuerpo de Inspectores de Bachillerato del Estado, respectivamente.

A LAS 08,00 DE LA MAÑANA se han abierto las urnas en los 54 centros de trabajo que Standard tiene en toda España, donde los 17.500 operarios de esta empresa tienen derecho a votar a 367 delegados.

LOS AJOS PRODUCIDOS en la Mancha conquense durante la presente campaña se cifran en unos 40 millones de kilos, y son de mejor calidad y tamaño que los recolectados el año pasado.

LA GRAN CRUZ de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, le ha sido concedida al ministro de Defensa de Italia, Lelio Lagorio.

EXTRANJERO

EL MINISTRO ITALIANO DE SANIDAD, Aldo Aniasi, del Partido Socialista, está convencido de que el consumo de marihuana y hachís debe ser despenalizado e, incluso, se propone algo más revolucionario: introducir de forma controlada heroína en el mercado.

UNA NIÑA DE TRES AÑOS enferma de «anemia mediterránea», murió hoy en Cagliari (Italia) porque sus padres, testigos de Jehová, impidieron las transfusiones de sangre que eran imprescindibles para su salud.

Un circo bloqueado en la frontera franco-alemana

Estrasburgo, 4.— El «American Circus» se halla bloqueado desde ayer en la frontera franco-alemana del puente de Europa en Estrasburgo. La Policía francesa negó el paso a dos trenes repletos de fieras y demás útiles circenses, amen de 150 personas empleados, artistas y niños, alegando que el circo —no reúne las condiciones requeridas por la reglamentación francesa—. La dirección del circo expresó las mayores inquietudes en lo que se refiere a las fieras: 19 elefantes se están poniendo cada hora

que pasa más nerviosos y no sería extraño que trataran de romper los vagones para escaparse. El circo sólo tiene reservas alimenticias para dos días y las provisiones podrían faltar a partir de esta tarde para alimentar la treintena de fieras inmovilizadas en los vagones. Eduardo Murillo, uno de los directores, señaló a Efe que los circos franceses podrían ser la verdadera causa de este «boicot», ya que todos los papeles están en regla.—Efe.